*Des nouvelles tous les jours*
www.lechodelaval.ca

Clinique d'optométrie Fabreville
40 ANS
1974-2014

*Gagnez votre achat**
*Un tirage par mois*

*Lunettes solaires à*
**50% de rabais**
*pour toute l'année.*

450 622-9201
Suivez nous sur Facebook
Facebook.com/coptof
309 BOUL.CURÉ-LABELLE, LAVAL (FABREVILLE) H7P 2P2
>JD01178006 9

ASPIRATEUR CENTRAL CYCLO VAC
*Vente – Installation – Service*
*Réparation de toutes marques sur place*

**SUPER PROMO ESTIVALE**
du 16 juin au 19 juillet
**NOUS PAYONS les TAXES sur**
**TOUT!**
**TOUT!**
**TOUT!**
en magasin
>JD01161 4893

**450 967-9999**
3000 boul. des Laurentides, local 8
(coin Belgrade), Vimont, Laval
cyclovaclaval.com

**BUDGET**
## La CSDL devra couper 11 M$ P7

**VIEUX PEN**
## Le gouvernement ne le vendra pas P4

cahiermaison.com tc • media
P21 à 22

NOUVEAUX RÉSIDENTS P23 à 26

tc • MEDIA

# L'Écho de Laval

Le mercredi
2 juillet 2014
Vol. 5 N°15 | 40 pages
142 135 exemplaires

## FRAIS D'AVOCATS À LA COMMISSION CHARBONNEAU



PHOTO ARCHIVES

# La Ville a payé près de 300 000 $

PAGE 3

ENTREPOSAGE LAVAL.ca
Pour tous vos besoins d'espace…
450 978-0123
1766081

HONDA DE LAVAL
700, boul. St-Martin Est
514 384-9444

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

HONDA D'OCCASION

Financement à partir de 1.9%

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1986

PLUS DE 50 VOITURES EN INVENTAIRE

hondadelaval.com




>JD0182085246

Économisez en achetant directement du MANUFACTURIER

Visitez notre Salon des Fiancés

Diamants de Qualité Supérieure

VENTE GIGANTESQUE
Durant la saison estivale
écomomisez
de 40 à 60% de rabais





10K • 14K • 18K
Or jaune ou blanc

Grand choix de
25000
bijoux en inventaire
Bagues, colliers, bracelets, pendentifs, boucles d'oreilles chaînes et plus encore...







ACHETONS OR
ARGENT ET DIAMANTS
NOUS PAYONS COMPTANT

VIDEZ VOS TIROIRS
APPORTEZ-NOUS
vos bagues, colliers, bracelets, boucles d'oreilles et pendentifs, brisés, démodés et autres...

Plus de 30 ans d'expérience

XTREM GOLD

Ouvert 7 jours

48, boul. Des Laurentides
coin Cartier, Pont-Viau, Laval «Autoroute 15, sortie Cartier Est»
450 668-0565 • www.xtremgold.com

Nous sommes situés en face de la station de métro Cartier de Laval

>JD0182086026

Une équipe de confiance depuis 54 ans

CSP Mécanique générale

GARAGE RECOMMANDÉ
CAA QUÉBEC MD

Spécialiste en air climatisé

« Préparez votre voiture pour les vacances! »

- ALIGEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- FREINS ABS
- SUSPENSION
- MOTEUR
- TRANSMISSION
- ENTRETIEN PRÉVENTIF

CENTRE DE SERVICE PLANTE INC.
1293, Avenue Léo-Lacombe, Laval-des-Rapides
À DEUX PAS DU MÉTRO CONCORDE

Clé Verte
ATELIER SERVICE XPERT

450 668-3188

>JD0182085177

ÉCHANGEZ VOTRE VÉHICULE CONTRE UNE MITSUBISHI

MITSUBISHI MOTORS
MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1 000 $

OUTLANDER ES 2013

LE VUS FOUGEUX ET AUDACIEUX
- SYSTÈME BLUETOOTH® AVEC COMMANDES VOCALES ET SON CONTINU
- SIÈGES AVANT CHAUFFANTS
- CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE

2013 IIHS TOP SAFETY PICK+
Institut des assurances pour la sécurité autoroutière

S-AWC Super All Wheel Control
Disponible sur le modèle Outlander GT§



Modèle GT illustré.

10 ANS OU 160 000 KM** SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI.

À PARTIR DE 138$ AUX DEUX SEMAINE Taxes en sus

À PARTIR DE 0% DE FINANCEMENT À LA LOCATION PENDANT 60 MOIS ET UN ACOMPTE DE 2 550 $ Taxes en sus

MITSUBISHI MOTORS
MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI.

LAVAL MITSUBISHI
650, St-Martin Est, Laval 450-629-6262

WWW.LAVALMITSUBISHI.CA

§ Le système de contrôle intégral de série sur les modèles RVR SE AWC et GT/Lancer AWC et GT. Le système de super contrôle intégral de série sur les modèles Outlander GT. Rendez-vous chez votre concessionnaire pour connaître les détails sur les options de paiement hebdomadaire et toutes les deux semaines. Certains montants peuvent être dus au moment de la signature. Des conditions s'appliquent. Pour connaître tous les détails, rendez-vous chez un concessionnaire participant ou à mitsubishi-motors.ca. Certaines conditions s'appliquent. Voir le concessionnaire pour connaître les détails. ** Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles.

>JD0182087373

COMMISSION CHARBONNEAU

# Près de 300 000 $ en frais de représentation

**La firme Bélanger Longtin a facturé un montant de 294 546 048 $ à la Ville de Laval pour son mandat de représentation à la commission Charbonneau, a appris *L'Écho de Laval*.**



GHISLAIN PLOURDE
ghislain.plourde@tc.tc

Pour son travail effectué entre le 25 octobre 2012 et le 7 février 2014, dernière facture reçue du cabinet d'avocats, c'est la somme touchée par la firme juridique pour représenter les intérêts de la Ville durant les travaux de la Commission d'enquête sur l'octroi et la gestion des contrats publics dans l'industrie de la construction (CEIC).

Le cabinet Bélanger Longtin avait obtenu le mandat de l'administration lavalloise le 24 octobre 2012, sous le règne du maire Gilles Vaillancourt.

Le 4 septembre de l'année suivante, le comité exécutif (CE) mettait un terme au travail régulier de la firme devant la commission Charbonneau, alors que la Ville était sous tutelle.

Cependant, la semaine suivante, une nouvelle résolution, adoptée par les élus, confiait une mission de «veille juridique minimale» au cabinet pour qu'il représente «au besoin» les intérêts de la Ville durant les travaux de la CEIC. Le CE a adopté une résolution, le 28 mai dernier, menant un terme à cette dernière charge.

Impossible, cependant, de connaître la nature exacte de la dernière commande adressée à Bélanger Longtin. Du côté de l'administration lavalloise, personne n'a été en mesure de donner des précisions à cet effet.

Au cabinet du maire, on confirme que dès l'entrée en fonction de la nouvelle équipe en novembre dernier, on s'est attelé à regarder et analyser la procuration de la firme. Comme il s'agissait d'un dossier complexe, les décideurs ne voulaient pas prendre de décision sur un coup de tête. C'est ce qui explique, en partie, la décision de mettre fin au mandat à la fin mai.

Par ailleurs, des sources sûres ont confié à *L'Écho de Laval* que les deux parties poursuivent leur collaboration dans ce dossier et épluchent les discussions de la commission Charbonneau. Cet exercice pourrait mener, éventuellement, au dépôt de recours judiciaires à l'encontre de certains témoins.

### Facture plus salée

Les coûts de représentation à la commission Charbonneau auraient pu être beaucoup plus élevés. Rappelons que le comité exécutif présidé par l'ancien maire Gilles Vaillancourt s'était octroyé, en octobre 2012, un budget d'un demi-million de dollars pour couvrir les honoraires juridiques.

Cette résolution, assez large, ne précisait pas dans quel cadre les services juridiques allaient être utilisés, bien que la CEIC tenait, à cette époque, ses audiences sur le monde municipal et que Laval commençait à revenir dans les déclarations des témoins à la barre. Le mandat à Bélanger Longtin n'avait pas été encore accordé.

Cette décision découlait d'une décision prise quelques mois auparavant, en juin 2012, où le comité exécutif avait autorisé un déboursé de 33 000 $ «afin de défrayer les honoraires juridiques requis» pour représenter à la fois l'administration municipale, les conseillers municipaux et pour assister l'administration municipale.

À l'été 2013, alors que la Ville se trouvait sous la tutelle de la Commission municipale du Québec (CMQ), les tuteurs du gouvernement avaient refusé le remboursement d'une facture 83 117,19 $ pour les services juridiques obtenus par les anciens élus, qui étaient en poste au moment de leur témoignage, Benoit Fradet, Basile Angelopoulos, Jocelyne Guertin et Ginette Legault-Bernier. Toutefois, dans le cas de ces avis juridiques qui n'ont pas été remboursés, ils ne provenaient pas de Bélanger Longtin, mais plutôt de Me Jean-Claude Hébert et Me Charles-B Côté qui ont conseillé les anciens élus.



**Il en aura coûté tout près de 300 000 $ à la Ville de Laval pour être représenté à la commission Charbonneau.** PHOTO ARCHIVES

## Le caïd Jimmy Cournoyer a le soutien de Georges St-Pierre

**C-A. M.** Selon des informations rapportées par le quotidien *La Presse*, le caïd lavallois Jimmy Cournoyer pourra compter sur le soutien de son ami Georges St-Pierre dans ses démêlés avec la justice américaine.

Cournoyer est présentement en attente de sa sentence après avoir plaidé coupable à 11 chefs d'accusation devant un tribunal de Brooklyn, dans l'état de New York. Il devrait recevoir le verdict le 20 août prochain.

Le combattant québécois aurait rédigé une lettre à l'attention de la cour pour lui demander sa clémence envers son ami, qu'il décrit comme un être aimant et attentionné qui mérite de vivre avec ses amis et sa famille.

GSP s'engage à employer le caïd lavallois dans son entourage le jour où il sera libéré.

Les deux amis se sont rencontrés dans un restaurant en 2009.

Jimmy Cournoyer était accusé d'avoir dirigé une organisation criminelle, d'avoir produit, importé et distribué de la marijuana entre 1998 et 2012, entre autres choses.

Une peine minimale de 20 ans de prison, assortie d'une amende pouvant aller jusqu'à un milliard de dollars, pourrait lui être imposée.



# Levée de boucliers contre les oléoducs

## La Marche des peuples attire environ 60 personnes

**Un oléoduc dans votre cour, ça vous dirait? Une protestation sous le thème «Coule pas chez nous!» est en branle au Québec pour s'opposer à la construction de l'oléoduc TransCanada et l'inversion du flux de la canalisation 9B, d'Enbridge.**

**CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND**
claude-andre.mayrand@tc.tc

Pour sensibiliser la population du Québec, une Marche des peuples a été organisée du 10 mai au 14 juin derniers.

Au cours d'un trajet de 700 km reliant Cacouna, au Bas-St-Laurent, et Kanesatake, dans les Basse-Laurentides, les organisateurs voulaient mobiliser les Québécois et envoyer le message que les boucliers sont levés pour s'opposer aux deux projets.

Le tracé hypothétique de TransCanada au Québec a servi de repère pour l'élaboration du trajet.

«On voulait faire connaître aux gens un peu plus en détail les projets d'oléoducs et des hydrocarbures au Québec, confie Jean Léger, un des organisateurs de la Marche des peuples, qui estime que les citoyens sont laissés dans le noir. Le niveau d'ignorance est très élevé.»

L'activité de sensibilisation a fait un passage à Laval le dimanche 8 juin. Seuls une soixantaine de citoyens ont répondu à l'appel.



**Près de 60 personnes se sont rassemblées à Duvernay pour le passage de la Marche des peuples sur l'île Jésus le 8 juin dernier.** PHOTO OLIVIER D. ASSELIN

«L'oléoduc 9B compte plusieurs kilomètres à Laval. Il est âgé de bientôt 40 ans et sa construction est faite d'acier recouvert de caoutchouc. Avec les années, l'acier s'est détérioré, l'eau se faufile et cela crée des moisissures», a expliqué M. Léger lorsque rencontré par *L'Écho de Laval*.

Il s'inquiète des dangers pour les sources d'eau potable, les terres agricoles et l'évaluation des terrains, entre autres.

«Enbridge s'occupe rarement de l'entretien de son oléoduc et le bilan environnemental de l'entreprise est un des pires en Amérique du nord, avec près de 800 déversements en 10 ans. Il n'y a rien de rassurant», ajoute le membre fondateur de la Coalition vigilance oléoducs.

### La position de Laval encore inconnue

Lorsque Jean Léger a rencontré Stéphane Boyer le 8 juin, seul élu présent à la marche, le conseiller municipal de Duvernay-Pont-Viau lui a confié que la Ville de Laval n'avait pas encore statué sur la question de l'oléoduc 9B d'Enbridge, au grand dam du militant.

«Je trouve ça un peu douteux car le projet ne date pas d'hier. Ils attendent quoi, qu'ils commencent à pelleter et à faire le tuyau? Je pense qu'on ne dit pas la vérité aux citoyens», affirme celui qui croit que la Ville devrait organiser ses propres consultations sur la question. Laval devrait s'engager, de façon ouverte, à tenir compte des doléances des citoyens et groupes environnement pour que tous puissent s'exprimer.»

En entrevue avec *L'Écho*, Stéphane Boyer confie que Laval se rallie à la Communauté métropolitaine de Montréal.

«La Ville a pris position de concert avec les autres villes de la CMM, qui est de permettre l'inversion de la ligne selon certaines conditions, notamment la création d'un fond de prévoyance en cas de catastrophe, confie M. Boyer, qui fait une maitrise en énergies durables. Notre politique en ce qui a trait aux oléoducs reste toutefois à être développée,.»

Il est mitigé quant au projet d'inversion de la ligne 9B d'Enbridge.

«Ce qui est préoccupant, ce n'est pas l'inversion de l'oléoduc. Il est déjà en place et aucune expropriation ne devra être faite. C'est l'historique d'Enbridge qui est préoccupant. À chaque déversement, l'entreprise se défile de ses responsabilités», conclut-il.

## Le projet TransCanada approuvé sous peu

**C-A. M.** Selon le membre fondateur de Coalition vigilance oléoducs, Jean Léger, le projet de pipeline de TransCanada devrait être déposé durant l'été.

«Suite au dépôt, les opposants pourront faire parvenir des mémoires à l'Office national de l'énergie. De notre côté, on entend faire des plaidoiries orales pour démontrer que ce projet est insensé», confie le militant qui demeure à Mirabel. Celui-ci croit que le Québec gagne peu dans ce projet, si ce n'est que des emplois temporaires bien rémunérés pour les travailleurs en région. «Le pétrole qui transitera par la province sera exporté en Asie et en Europe à partir de bateaux qui accosteront à Cacouna. Il y a donc là un risque.»

Bien que le Québec reçoive probablement des redevances, le militant estime que les risques ne valent pas la chandelle, et que les dommages seraient irréversibles.

«Le bitume issu des sables est comme une mélasse visqueuse qui coule au fond de l'eau et qui ne peut être récupéré facilement, contrairement au pétrole conventionnel, qui flotte en surface et peut être siphonné.»

### Une pensée pour les autochtones

De plus, le tracé de TransCanada, qui a pour objectif de transporter des hydrocarbures de l'Alberta à la raffinerie Irving, au Nouveau-Brunswick, passera sur des terres autochtones jamais cédées dans les traités ancestraux.

«C'est pour cela que nous avons terminé notre marche à Kanesatake. On tient à ce que leurs droits soient respectés», confie Jean Léger.

La Marche des peuples se voulait aussi une façon de recueillir des signatures en opposition au projet, qui ont été acheminées aux élus des trois paliers de gouvernement, ainsi qu'à TransCanada. Plus de 1 000 signatures ont été recueillies.

Plus d'une dizaine d'organismes ont uni leurs forces dans ce projet.

***Le projet d'inversement de l'oléoduc 9B d'Enbridge vous inquiète-t-il?***

**LAV.REDACTION @TC.TC**






# Le fédéral ne veut pas se départir du Vieux Pen

**Le gouvernement de Stephen Harper n'a pas l'intention de se départir du Vieux pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul. Il entend plutôt conserver le lieu à des fins administratives.**

GHISLAIN PLOURDE
ghislain.plourde@tc.tc

La députée d'Alfred-Pellan et porte-parole adjointe en matière de Sécurité publique, Rosane Doré Lefebvre, a confié à *L'Écho de Laval* qu'Ottawa veut faire de l'ancienne prison un site d'entreposage et y conserver quelques bureaux administratifs.

«Il [gouvernement conservateur] n'a pas l'intention de le vendre. Il veut s'en servir, mais pour ce faire, il doit l'entretenir. En ce moment, je vous dirais que c'est au strict minimum et même en bas de cela», déclare la députée néo-démocrate.

La représentante fédérale de la circonscription d'Alfred-Pellan se désole du peu d'intérêt que porte le gouvernement Harper au bâtiment historique.




**La députée Rosane Doré Lefebvre déplore l'immobilisme du gouvernement fédéral dans le dossier du Vieux pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.** PHOTO ARCHIVES

«C'est une institution pour le secteur. Tout un quartier a été érigé autour. C'est épouvantable ce qu'ils ont fait à cet endroit laissé à l'abandon. Il y aurait tellement de beaux projets à réaliser avec les composantes actuelles.»

La construction du pénitencier remonte à la fin du 19e siècle. Il comprend une quinzaine de structures de maçonnerie entourées d'un mur d'enceinte.

Dans le passé, plusieurs projets ont été évoqués. Parmi ceux-ci, l'établissement d'un complexe multifonctionnel comportant des volets résidentiel, institutionnel et commercial.

Quelques scènes de productions cinématographiques ont aussi été tournées dans les murs du Vieux pénitencier. Le film *Catch Me if You Can*, de Steven Spielberg, et *Le Party,* du regretté Pierre Falardeau, ont, entre autres, été réalisés en partie dans l'ancienne prison.

SPÉCIALISTE DE L'ASPIRATEUR DEPUIS PLUS DE 35 ANS
ASPIRATEUR 2000 plus
Vente • Service • Réparation
Installation • Appelle de service
6 SUCCURSALES
De tout pour votre aspirateur
pièces - sacs - filtres - accessoires
moteurs pour toutes marques
Aspirateur centraux Beam, Electrolux et plusieurs autre marques
À partir de 349$*
BEAM Electrolux
RBQ:8225-8815-01
www.aspirateur2000plus.com
217 boul. Labelle, Rosemère
(coin de la Grande-Côte)
450 979-6553 1 866 492-1254
1883174

# La STL est primée pour son autobus électrique

**La Société de transport de Laval s'est vue octroyer le prix «Coup de cœur» pour son projet d'expérimentation de bus électrique à recharge lente.**

GHISLAIN PLOURDE
ghislain.plourde@tc.tc

Au départ, le projet se retrouvait en nomination dans la catégorie «Environnement un honneur» qui a été remis à SNC-Lavalin. Toutefois, le jury a été charmé par la candidature de l'idée du transporteur lavallois et lui a octroyé ce prix spécial.

Acquis de la compagnie américaine DesignLine, le véhicule a, d'abord été testé en circuit fermé au début de l'année dernière. En mai 2013, il faisait son apparition sur divers circuits de la STL. Pour une autonomie de 150 à 200 km, à vitesse constate, le temps de recharge varie entre six et huit heures. Son autonomie est évaluée à environ 100 km, en été, et à 70 km en conditions hivernales.

La distinction a été remportée dans le cadre du 7e Gala des grands prix d'excellence organisation par l'Association québécoise des transports (AQTR) tenu le 17 juin dernier.

## Rapport de l'IGOPP

Par ailleurs, la STL entérine le rapport de l'Institut sur la gouvernance d'organisations privées et publiques (IGOPP) commandé par la Ville de Laval.

Rappelons que l'IGOPP suggère l'addition d'administrateurs indépendants, ni élu ni fonctionnaire, sur le conseil d'administration et une reconfiguration de la gouvernance de la société de manière à séparer les rôles de surveillance et de gestion des opérations.

La STL estime que les conclusions de l'analyse sont en parfaite concordance avec ses actions posées dans les dernières années tendant vers une optimisation de ses opérations et une reddition de compte.

«La STL avait indiqué son intérêt à participer à l'exercice avec transparence et intégrité, ce qui a été fait, et nous réitérons à la Ville de Laval notre collaboration pleine et entière dans l'analyse des conclusions du rapport et dans les suites à donner aux recommandations qui lui ont été adressées», a indiqué Guy Picard, directeur général de la STL.



**L'expérimentation du bus électrique à recharge lente a valu, récemment, à la STL un prix.** PHOTO ARCHIVES

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories
Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé.
CLINIQUE Maigrir en Santé
LAVAL
400, boul. St-Martin ouest, bureau 101
450.662.3222
Bureaux : Charlesbourg, Chicoutimi, Lévis, Longueuil, Montréal, Repentigny, Ste-Hyacinthe, Ste-Foy, Trois-Rivières et Gatineau
Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca
>JD0182060913

VOTRE MATELAS EST ICI!!
MANUFACTURE OUVERTE AU PUBLIC
Lits ajustables
Matelas sur mesure
Matelas à ressorts
Matelas mousse
MODÈLES CHIRO CONFORT
Matelas Ensemble
39" 259 $ 349 $
54" 319 $ 429 $
60" 429 $ 569 $
78 x 80" 619 $ 849 $
LIVRAISON LE MÊME JOUR
Le SEUL fabricant recommandé par Le Consommateur Averti Montréal
Literie Laval
950 Berlier, Laval
450-663-5921
Parc Industriel
Lundi 9 à 16h
Mar,merc,jeudi, ven 9 à 17h
samedi 9 à 16h
Rue Berlier
Boul. Industriel
CARA
*NOUS SOMMES ICI A-440
À l'arrière du garage CARA
1801901

# EN 10 QUESTIONS

CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND
claude-andre.mayrand@tc.tc



## *Jean Habel*

### Député de Sainte-Rose

**Le 7 avril dernier, les Lavallois ont élu les six candidats du Parti libéral du Québec (PLQ) pour les représenter à l'Assemblée nationale. Alors que ces élus, vétérans et recrues, prennent place au Salon bleu pour les quatre prochaines années, *L'Écho de Laval* s'est entretenu avec chacun d'eux afin de les connaître davantage dans le contexte d'une entrevue «anti-cassette». Cette semaine, le député de Sainte-Rose et cadet de l'Assemblée nationale, Jean Habel, s'est prêté au jeu.**



**EN RAFALE**

**Âge :** 26 ans

**Naissance :** Montréal, mais a grandi à Laval

**Famille :** En couple, pas d'enfants

**Fonction :** Élu député de Sainte-Rose le 7 avril dernier.

**1 Selon vous, quelle est la perle de votre comté de Sainte-Rose?**

Sans aucun doute le boulevard Sainte-Rose, qui permet d'accéder aux berges de la rivière des Mille Îles d'un côté, et de profiter du cachet unique du Vieux Sainte-Rose, avec ses boutiques et ses restaurants remarquables.

**2 Quel est le plus grand défi dans Sainte-Rose?**

Préserver le cachet unique du Vieux Sainte-Rose et son patrimoine. Je dirais aussi de stimuler l'entrepreneuriat local afin de s'assurer de protéger la diversité des commerces dans le quartier.

**3 Quelle est la tâche de politicien que vous aimez le plus? Et le moins?**

Ce que j'aime le plus, c'est de représenter les citoyens. J'aime souligner les événements et les réalisations citoyennes à l'Assemblée nationale. Ce que j'aime le moins, c'est le fait d'être moins disponible pour ma famille et mes amis. Je sais aussi qu'ils sont plus sensibles que moi à ce que les médias peuvent véhiculer et qu'ils ont plus de difficulté à décoder le monde des médias, qui sont plus orientés vers les gros titres que le bénéfice du doute.

**4 Combien d'heures par jour consacrez-vous aux médias sociaux et quelle est votre relation avec ceux-ci?**

J'ai un agenda très chargé, mais c'est important pour moi de tenir informés les gens de ma circonscription de ce que je fais dans le comté et à Québec. Sur Facebook, je partage mes visites et mes interventions en chambre, et j'utilise Facebook pour interagir avec les gens. C'est le média social que j'utilise le plus.

**5 Qu'est-ce qui pourrait le plus surprendre les citoyens à votre sujet?**

Je conduis une vieille voiture, une Toyota Camry 1999 de couleur beige. C'est la première voiture que j'ai eue. J'ai toujours eu des voitures aux couleurs spéciales, comme beige ou bleue. Je crois que ça surprendrait les gens de voir un jeune de 26 ans aimer les voitures plus vieilles.

**6 Qui est votre meilleur ami à l'Assemblée nationale?**

J'ai de bons liens avec Alexandre Iracà (PLQ-Papineau), qui est voisin quand je réside à Québec. Je suis aussi plus proche de mes collègues députés lavallois, dont Gilles Ouimet, qui est assis près de moi en chambre.

**7 Quel est votre passe-temps préféré?**

Je suis un grand sportif. Je fais du tennis et du vélo. Je vais essayer de pédaler sur les plaines d'Abraham et je vais participer à des tours cyclistes au cours de l'été à Laval. J'ai acheté un vélo de triathlon l'année dernière et je n'ai pas pu en faire beaucoup alors je compte me reprendre.

**8 Quelle musique joue dans votre voiture lorsque vous faites le trajet Laval-Québec?**

J'écoute la radio en général, surtout celle qui résume l'actualité. En musique, j'ai un penchant pour des artistes comme Cœur de Pirate et notre Ginette [Reno] nationale qui nous a fait vibrer pendant les séries du Canadien. Pour le style de musique, j'aime ce que le festival Osheaga propose, dans la lignée du groupe québécois Half Moon Run.

**9 Dans l'histoire de la politique provinciale, quel politicien vous a le plus inspiré?**

Jean Lesage. L'histoire de l'équipe du tonnerre, le fait qu'il a sorti les Québécois de la grande noirceur, la création de l'assurance hospitalisation, la Caisse de dépôt, le Régie des rentes. C'est lui qui a créé le ministère de l'Éducation et le ministère des Ressources naturelles. Ses réalisations ont ouvert le Québec au principe d'être «maîtres chez nous».

**10 Vous pouvez inviter trois personnes à votre souper de rêve. Qui vous entoure à la table?**

Nelson Mandela, une personne qui a milité pour la diversité et sa cause valait davantage que sa personne. Ensuite, Hillary Clinton. Son bagage politique est important et ça pourrait l'amener à être présidente des États-Unis d'Amérique. Finalement, j'admire l'entrepreneur britannique Richard Branson. Il a créé l'empire Virgin à partir de rien et son entreprise à une niche partout à travers le monde. Il a réussi tout ce qu'il a entrepris et j'aimerais en apprendre sur sa touche magique.




L'Écho de Laval
lechodelaval.ca
2700, avenue Francis-Hughes, Suite 200
Laval (Québec) H7S 2B9
Téléphone 450 575-2000 Ventes 450 575-2000
Petites annonces 1 877 750-5052

Éditeur : Éric Mercier
Directrice de l'information : Marie Eve Courchesne
Journalistes : Ghislain Plourde, Claude-André Mayrand
Collaborateurs : Marie-Ève Proulx, Mélissa Méthot, Com1script
Photographe : Daniel Therrien
Adjointe à l'éditeur : Danielle Rioux

Annie Audy, Isabelle Lefebvre, Pierre Garant, Martine Montminy, Jessica Degrève, Richard Lefebvre
Infographie : TC Media
Directeur général régional, région Nord de Montréal : Éric Mercier
Vice-président principal : Denis Hénault

Conseillers(ères) publicitaires

Tirage : 142 135 exemplaires
Publié par Media Transcontinental S.E.N.C., imprimé par l'Imprimerie Mirabel, ayant son siège social au 12,800 rue Brault, Mirabel, Québec, J7J 1P3 et distribué par Publi Sac pour plainte ou requête: 1 888-999-2272

tc • MEDIA
publi sac
Veuillez recycler ce journal
CCAB BPA WORLDWIDE JOURNAUX

# CSDL : le budget sera amputé de 10,9 M$

**Les inquiétudes de Louise Lortie étaient fondées : le budget de la Commission scolaire de Laval (CSDL) sera réduit de 10,9 M$ pour la prochaine année, ce qui porte le total à 63 M$ de coupures budgétaires au cours des dernières années.**

**CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND**
claude-andre.mayrand@tc.tc

La décision de Québec correspond donc aux appréhensions de la présidente de la CSDL, qui regrette que la bonne gestion de son administration (les coûts de gestion sont de 3,77 %) ne soit pas soulignée.

«Il y a encore une fois des compressions paramétriques. Toutes les commissions scolaires sont placées sur le même pied d'égalité, peu importe la qualité de la gestion», se désole-t-elle.

Si Mme Lortie s'attendait à cette nouvelle et aux compressions paramétriques, elle n'avait pas prévu voir le ministère de l'Éducation couper dans les allocations supplémentaires (3,6 M$) et les services aux élèves (également 3,6 M$).

Les allocations supplémentaires sont des sommes d'argent données par les gouvernements au fil des années pour différents projets qui correspondent à leurs priorités, comme par exemple l'aide aux devoirs, le soutien au plan d'intervention et le programme École en forme et en santé.

«Ce sont des coupures qu'on a pas vu venir. Les coupures paramétriques, on n'aime pas les subir, mais c'est comme ça que le gouvernement procède habituellement, analyse la président de la CSDL. C'est plus rare dans les allocations, mais on nous donne le choix de choisir dans quel service on va couper.»

La décision de la CSDL en ce sens n'a toujours pas été arrêtée.

### Message au ministre Bolduc

Invitée à commenter comment son administration comptait s'opposer aux mesures de Québec, Louise Lortie a confié sa désolation de voir que son message n'a pas encore été entendu.

«On avait demandé au ministère et à la députation lavalloise de tenir compte de nos efforts administratifs, mais nos doléances n'ont pas encore été écoutées», déclare-t-elle.

Une lettre a été envoyée au ministre del'Éducation Yves Bolduc et à la députation lavalloise le 27 juin dernier.

«On a réagi au projet des règles budgétaires. Au conseil des commissaires, nous l'avons étudié et on a pris une résolution, confie Mme Lortie. On n'apprécie pas les coupures paramétriques et qu'on vienne chercher de l'argent dans les allocations, en même temps, que le transport scolaire soit mal financé et que la clientèle handicapée et en difficulté soit en augmentation mais que les montants ne suivent pas.»

### Les compressions épongées

Les compressions budgétaires imposées par le ministère de l'Éducation seront épongées pour la prochaine année en raison d'une entente avec la Ville de Laval au sujet d'un échange de terrains pour l'agrandissement et la construction de nouvelles écoles.



**Les inquiétudes de Louise Lortie se sont avérées fondées alors que la CSDL se voit imposer des coupures budgétaires.**
PHOTO ARCHIVES

«C'est une source de revenus ponctuelle. On va donc présenter un budget équilibré, malgré les coupures. On protège donc les services à nos élèves pour un an de plus, confie Louise Lortie, satisfaite. On a toujours mentionné que les services aux élèves étaient notre priorité à la CSDL. On peut prouver qu'en choisissant cette option, les résultats sont positifs, car le taux de décrochage est le plus bas depuis que la commission scolaire existe [en 1998].»

Le budget pour l'année 2014-2015 sera donc de 435 M$, alors qu'il était de 436 M$ pour l'année qui se termine.

Par ailleurs, le gouvernement procède à l'abolition graduelle du crédit de taxe scolaire qu'il accordait aux citoyens. À Laval, l'augmentation moyenne sera de 3,77 % pour les citoyens, soit environ 24 $ pour l'année.



* Rabais applicable sur prix de détail suggéré. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Vente finale. Aucune commande, premier arrivé, premier servi. Non valide sur achats antérieurs. Photos à titre indicatif seulement.



TRANSFERT DES OPÉRATIONS

PROMOTION DE

# FIN DE BAIL

**RABAIS** *allant jusqu'à*

**1000$***



GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

**LAVAL • 1-877-936-7558**
**2470 Boul. Curé-Labelle**

>JD0182076045



**Selon le Comité de citoyens de Laval-Ouest, la décision de la Ville quant aux nouvelles cotes de crues serait dévoilée le 14 juillet prochain.** PHOTO ARCHIVES

# Cotes de crues : une annonce attendue pour le 14 juillet

**La très attendue annonce de la Ville de Laval concernant les nouvelles cotes de crues, un sujet qui fait couler beaucoup d'encre depuis un an, devrait être rendue publique lors du conseil municipal du 14 juillet prochain.**

**CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND**
claude-andre.mayrand@tc.tc

C'est ce qu'affirme le Comité des citoyens de Laval-Ouest (CCLO) sur son site Internet, citant le conseiller municipal de L'Orée-des-Bois, Alain Lecompte.

M. Lecompte aurait affirmé au CCLO que la Ville a entendu les citoyens et que d'importants changements seraient apportés aux règlements dans les zones inondables.

De nouvelles cotes de crue et des changements au règlement municipal sur la construction et l'entretien des terrains pourraient donc être dévoilés le 14 juillet, au grand soulagement de plusieurs familles qui ont été touchées par l'annonce initiale de juillet 2013, annonce qui a soulevé l'ire de milliers de citoyens lavallois.

### Le maire écrit aux citoyens

Plusieurs citoyens touchés par la situation des zones inondables ont reçu, au début du moins de juin, une lettre de la Ville de Laval signée par le maire Marc Demers qui faisait le point sur la situation.

Dans la missive, le maire informait ses concitoyens de la progression du dossier.

Entre autres choses, on pouvait y lire que la Ville collaborait avec le ministère du Développement durable et de l'Environnement provincial et le Centre d'expertise hydrique du Québec pour «définir de nouvelles cotes de crues pour les rivières des Prairies et des Mille Îles, ainsi qu'un portion du lac des Deux Montagnes.»

Il mentionne que la Ville visait à ramener les limites à des seuils plus convenables à la réalité et à intégrer les analyses au schéma d'aménagement dès l'automne.

La lettre parle aussi «d'assouplir les contraintes reliées aux usages autorisés» dans les zones inondables de 0-20 ans et 20-100 ans.

## Trois cents nouveaux arbres

**G.P.** Le mouvement citoyen PlantAction se dit très satisfait des actions réalisées depuis deux ans, alors que près de 300 arbres qui ont été plantés dans le quartier Champfleury depuis la naissance de l'organisation. PlantAction souhaite maintenant étendre à d'autres quartiers cette mobilisation citoyenne.

L'adhésion au mouvement est fort simple : le propriétaire d'une résidence effectue un choix parmi plusieurs espèces d'arbres et remplit un formulaire d'inscription. Par la suite, des bénévoles livrent l'arbre choisi ainsi que tous les matériaux nécessaires à sa plantation. Et tout cela sans aucuns frais pour le participant. Une seule condition est exigée, cependant, c'est que l'arbre soit planté en façade de la maison.

Climatisation BS inc.
En marche vers l'excellence !
Climatisation & chauffage



LENNOX

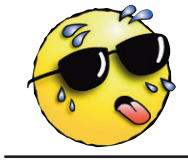
PROFITEZ DES SUBVENTIONS ET CRÉDITS D'IMPÔT
• Écorénov
• Rénoclimat
• Chauffez vert

PROMOTION ENSEMBLE COMPLET
• Fournaise 15KW
• Thermopompe
• Filtre haute efficacité
• Thermostat électronique
À partir de 5 900$ + taxes

PROMOTION MURALE
• 12, 000 BTU
• 10 ans pièces et main-d'oeuvre
Rabais postal de 100$



PROMOTION Lennox
Spécial rabais postal
JUSQU'À 1 700$
Financement 6 mois, sans paiements, sans intérêts.
Sur équipement selectionnées. Valide jusqu'au du 30 juin au 22 août 2014



Obtenez un rabais de 50$
sur soumission en ligne
J'AI CHAUD.ca

SALLE DE MONTRE:
1960, DES LAURENTIDES,
VIMONT, LAVAL
450.663.7417
514.382.3503

WWW.CLIMATISATIONBS.COM

LENNOX CMMTQ CAA Recommandé Novoclimat APCHQ

>JD0182069306

fido MC

# Un téléphone résidentiel pour moins cher

## Économisez avec la Téléphonie résidentielle de Fido

10 $ par mois[1]
Pour les clients de Fido

› Appels illimités partout au Canada[2] (aucuns frais d'interurbain)
› Afficheur, Messagerie vocale et Renvoi d'appels[3]
› Appel en attente et Appel conférence
› Aucune visite de technicien requise
› Vous pourriez conserver votre numéro de téléphone actuel[4]



Appareil pour la Téléphonie résidentielle requis.

**C'est le temps de changer.**
Passez en magasin, faites le 1-866-301-3436 ou consultez fido.ca/residentielle.

L'offre peut être modifiée sans préavis. Taxes en sus. Économies calculées par rapport aux fournisseurs traditionnels. **1.** Offert uniquement aux clients actuels de Fido abonnés à un forfait mensuel avec facture incluant des services voix (seuls les forfaits prépayés et Données sont exclus). Le tarif pour les autres clients est de 30 $ par mois. Les frais de temps d'antenne additionnel, d'interurbains internationaux, d'itinérance, les frais liés aux options et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. L'appareil ZTE pour la Téléphonie résidentielle est requis et vendu séparément (40 $). Conçu pour une utilisation à la maison seulement (l'appareil ne peut pas être utilisé en itinérance). La carte SIM comprise avec l'appareil ne peut être utilisée qu'avec l'appareil ZTE pour la Téléphonie résidentielle. Le service Téléphonie résidentielle fonctionne sur le réseau de Fido. Pour obtenir des renseignements importants sur le service d'urgence 9-1-1, consultez **fido.ca/911**. Le téléphone avec ou sans cordon pour la ligne résidentielle n'est pas compris. Certains services ne sont pas compatibles. **2.** Les appels interurbains partout au Canada comprennent les appels faits au pays sur le réseau de Fido vers des numéros canadiens. Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido, accessibles à **fido.ca/modalites**. **3.** La fonction Renvoi d'appels comprend jusqu'à 2 500 minutes d'appel au Canada. **4.** Selon votre emplacement, il se peut que vous ne puissiez pas transférer votre numéro à Fido ; consultez **fido.ca/transferabilite** pour vérifier votre admissibilité. © 2014

**MAGASINS FIDO**

**ANJOU**
Les Galeries d'Anjou

**BELOEIL**
600, boul. Laurier

**BOUCHERVILLE**
Promenades Montarville

**BROSSARD**
Mail Champlain
Place Portobello

**DOLLARD-DES-ORMEAUX**
Galeries des Sources

**GRANBY**
Galeries de Granby

**GREENFIELD PARK**
3310, boul. Taschereau

**LASALLE**
Carrefour Angrignon
Place Newman

**LAVAL**
3100, boul. Concorde Est
Carrefour Laval
Centre Laval

**LONGUEUIL**
Place Longueuil

**MONTRÉAL**
6700, avenue Côte-des-Neiges
4960, boul. Décarie
4328, boul. Henri-Bourassa Est
680, rue Jarry Est
436, rue Jean-Talon Ouest
5150-A, rue Jean-Talon Ouest
2900, rue Masson
1042A, avenue Mont-Royal Est
101, avenue Mont-Royal Ouest
3451, rue Ontario Est
3575, avenue du Parc
10539, boul. Pie-IX
1314, rue Ste-Catherine Est
1004, rue Ste-Catherine Ouest
3820, rue St-Denis
7024, rue St-Hubert
4200, boul. St-Laurent
1111, rue St-Urbain
1221, rue St-Zotique Est
3920, rue Wellington
Centre commercial Côte-St-Luc
Centre Domaine
Centre Eaton
Centre Wilderton
Complexe Desjardins
Galeries Normandie
Place Alexis Nihon
Place Bourassa
Place de la Cathédrale
Place Montréal Trust
Place Versailles
Place Ville-Marie

**POINTE-AUX-TREMBLES**
Centre de la Pointe

**POINTE-CLAIRE**
Fairview Pointe-Claire

**REPENTIGNY**
Galeries Rive-Nord

**ROSEMÈRE**
Place Rosemère

**ST-BRUNO**
Promenades Saint-Bruno

**ST-EUSTACHE**
367, boul. Arthur-Sauvé

**ST-JEAN-SUR-RICHELIEU**
600, rue Pierre-Caisse

**ST-JÉRÔME**
Carrefour du Nord

**ST-LÉONARD**
Centre commercial Le Boulevard
Centre d'achat Langelier

**SHAWINIGAN**
Plaza de la Mauricie

**SOREL**
Promenades de Sorel

**TERREBONNE**
321b, montée des Pionniers
Galeries Terrebonne

**TROIS-RIVIÈRES**
5770, boul. Jean-XXIII
Centre Les Rivières

**VALLEYFIELD**
Centre Valleyfield

**VILLE DE MONT-ROYAL**
Centre Rockland

**VILLE ST-LAURENT**
961, boul. Décarie
Place Vertu

>JD0182082202



**Léo Bureau-Blouin veut ramener l'idée de la souveraineté au premier plan.**
PHOTO ARCHIVES

# Bureau-Blouin à la tête de l'aile jeunesse péquiste

**L'ancien député de Laval-des-Rapides, Léo Bureau-Blouin, a été élu à la tête de l'aile jeunesse du Parti québécois (PQ), le 22 juin dernier, à l'occasion du conseil national des jeunes du PQ.**

GHISLAIN PLOURDE
ghislain.plourde@tc.tc

L'ex-leader étudiant était seul dans la course à la présidence de l'organisation. Quatorze autres jeunes ont soumis leur candidature à un autre poste à pourvoir au sein du comité exécutif du Comité national des jeunes du Parti québécois.

Le nouveau président jeune péquiste a déclaré, lors de son premier discours dans ses nouvelles fonctions, vouloir ramener l'idée de la souveraineté au premier plan, ce qui incitera, selon lui, les 35 ans et moins à voter pour le PQ.

De plus, il a évoqué un sentiment d'urgence pour le parti de tirer des conclusions claires sur la réflexion entamée au lendemain de la déconfiture du 7 avril dernier où le PQ n'a réussi qu'à faire élire 30 représentants à l'Assemblée nationale.

Par ailleurs, Léo Bureau-Blouin et son comité ont adopté une proposition pour étudier l'idée d'ouvrir la course à la chefferie du PQ à tous les sympathisants de la formation souverainiste et non pas seulement aux membres, une proposition mise sur la table, il y a quelques semaines, par le député de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier.

NOUVEAU TEST DE LABO BNK

# Dépister la chlamydia et la gonorrhée en 90 minutes

**Il est maintenant possible de dépister la chlamydia et la gonorrhée en l'espace de 90 minutes. Labo BNK offre, depuis quelques semaines, un test, GeneXpert, qui permet d'obtenir un résultat d'analyse rapide et fiable.**

GHISLAIN PLOURDE
ghislain.plourde@tc.tc

Le laboratoire lavallois, implanté au Centre québécois d'innovation en biotechnologie (CQIB) boulevard Cartier Ouest, travaillait sur cette technologie depuis l'automne 2013. Il est le premier labo privé dans la province à offrir ce test.

«L'avantage que nous avons c'est que nous déterminons la condition du patient à partir d'un seul échantillon et non de plusieurs, grâce à une approche de diagnostic moléculaire à la fine pointe de notre spécialisation», indique Christian Kamel, vice-président développement des affaires chez Labo BNK.

Cette solution, déjà populaire aux États-Unis, en Angleterre, en France et en Allemagne notamment, est offerte à un coût d'environ 100 $. Cependant, toute une démarche doit être effectuée avant de pouvoir se la procurer. La requête doit être adressée par le médecin du patient et non par ce dernier lui-même.

**Nouvelle entreprise.**

Les opérations de Labo BNK ont été officiellement lancées en janvier dernier. La compagnie a été fondée par Gilles Brisson et Christian Kamel, deux anciens employés d'Anapharm. Leur principal mandat est d'offrir des services d'analyse clinique spécialisée en sciences de la vie.




**Labo BNK offre, depuis quelques semaines, un test de dépistage rapide de la chlamydia et de la gonorrhée.**
PHOTO COURTOISIE

## Intégrale Communication rafle cinq prestigieux prix

**G. P.** La firme lavalloise Intégrale Communication a fait le plein de distinction à l'occasion de la tenue de l'édition 2014 du concours Summit International Awards en raflant cinq prix.

Le jury de l'épreuve, composé de professionnels du secteur des communications à l'international, a décerné un prix Or pour l'esthétisme de la brochure réalisée pour les condominiums Haus. Deux prix Argent ont été octroyés pour la campagne de la marque Louis Roche. Un premier pour la brochure présentant la passion de Louis Roche pour les grands vins fins de France et un deuxième pour la déclinaison de la signature des vins Louis Roche en « Louis Roche Tradition » et « Louis Roche Évolution ».

Un autre prix Argent a été récolté par la firme lavalloise de communication pour le développement de l'outil promotionnel de la compagnie ETS Canada. Le jury en a souligné l'ingéniosité.

Finalement, un prix Bronze a été décerné à Intégrale pour la brochure du bain-douche de la série Optimale d'Oceania.

La récolte de prix pour Intégrale Communication à ce concours se poursuit depuis 10 ans. Seulement, lors des deux précédentes éditions, l'entreprise lavalloise avait mis la main sur six distinctions.

«C'est toujours gratifiant de recevoir des prix. Néanmoins, cette année, le fait d'en avoir remporté cinq c'est très valorisant. On se retrouve en compétition avec la crème de la crème au monde, mais nous n'avons pas tous les mêmes budgets», souligne la présidente d'Intégrale Communication, Brigitte Pelletier.






# LES ÉCHOS DE L'ÉQUIPE

## Le Diamantaire au Centropolis



**Le Centropolis accueillait, le 14 juin dernier, l'artiste français Le Diamantaire, qui, depuis plus d'un an, habille les rues de Paris avec des bijoux aussi scintillants qu'originaux. On retrouve notamment une de ses oeuvres au Spa Orazio. La population est invitée à apporter ses vieux miroirs pour la réalisation de nouvelles pièces. Sur la photo, Jack Randisi, du Spa Orazio, Jennifer Lussier, du Centropolis , Karine Rodrigue, directrice marketing du Centropolis, Carlo De Luca, de la Galerie Station 16 Montréal, l'artiste Le Diamantaire (à genoux), ainsi que Connie De Luca et Kasta Peatefountas, copropriétaires du Spa Orazio.** PHOTO DANIEL THERRIEN

## Le Grand Vélo du Coeur




**Le Grand Vélo du Cœur, qui avait lieu les 5 et 6 juin derniers au Centropolis, a pour mission d'amasser des fonds pour la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC, région Laval-Laurentides-Lanaudière. Sous la présidence d'honneur d'Hélène Veilleux, directrice générale du Centropolis, le Grand Vélo a proposé un parcours de 4,6 km aux participants. Ceux-ci enfourchaient une bicyclette géante qui accueillait 30 cyclistes afin de faire une randonnée aux alentours du Centropolis.** PHOTO DANIEL THERRIEN

## Une murale pour l'innovation



**Dans le cadre de l'évènement Destination Innovation chez Sanofi Canada, l'artiste de renom Bernard Séguin-Poirier a dévoilé une murale dédiée à la Ville de Laval et au futur de l'innovation dans la communauté. Sur la photo, on reconnaît : Dr Francois Légaré, de l'INRS, Franca Mancino, de Sanofi Canada, Dr Charles Hugh-Jones, de Sanofi, l'artiste Bernard Séguin-Poirier et Jon Fairest, de Sanofi Canada.** PHOTO ALARIE PHOTOS

## Bon voyage!

**En mars et avril derniers, Laval Mitsubishi (situé au 650, boul. St-Martin Est) offrait la chance de gagner un chèque voyage de 2000 $ à tous ceux qui faisaient l'acquisition d'une voiture neuve ou usagée. Ce chèque voyage était offert par Voyage Solaris du 495, boul. St-Martin Ouest. C'est Éric Deschênes qui l'a remporté. Félicitations et bon voyage!**
PHOTO ALARIE PHOTOS




H.R.P.M.
RBQ 2424-7801-75

TOITURE MAC
UNITED STEEL BY METAL ARCHITECTURAL
MONTREAL CANADA
Steel Industries
DÉPOSITAIRE

**Un toit d'acier pour la vie**

Saviez-vous qu'une toiture d'acier fabriquée par M.A.C. est une toiture de qualité remarquable ? M.A.C. vous offre un produit fabriqué au Québec. M.A.C. Textural III est un système de peinture mondialement reconnu.

**1. Vis non apparentes**
**2. Aucun joint**
**3. Aucune perforation**
**4. Esthétique inégalée**
**5. Classée A contre le feu**
**6. Installateurs référés sur demande**

Pour ceux qui ont une pente légère, voici les nombreux avantages d'une toiture scellée M.A.C. :
- Fini le gravier qui tombe
- Fini le déneigement sur la toiture, car la neige glisse sur l'acier
- Grand choix de couleurs
- Adopté par plus de 150 architectes au Québec
- Qualité de prix : meilleur marché qu'un toit de gravier ou ses rivaux



Pente légère

**Exemple :**
**Prix** à partir de **4,30$**
(le pied carré couvrant installé)
Bungalow (24x40) 1500 p.c.
approx. = 6 450$
**Estimation gratuite**

**942 rue Bernard Pilon, Beloeil**
**Tél.: (450) 464-5486 / 1 888 464-5486**
**www.macind.qc.ca**

1749498



# N'attendez pas que les canicules arrivent, c'est maintenant que vous devez penser à vous climatiser.

Nordik a tous les systèmes de climatisation qu'il vous faut pour vous rafraîchir.

Nous possédons la plus grande salle de montre pour vous accueillir. Elle est située à Ste-Rose, Laval.

Nous pouvons également vous conseiller à domicile et ainsi évaluer vos besoins, afin de vous proposer le meilleur système pour votre maison.

Vous avez des problèmes avec votre système de climatisation ou encore vous désirez effectuer une mise au point de votre appareil? Ne cherchez plus!

Nordik, fier de ses 20 ans d'expertise dans le domaine, a les spécialistes qu'il vous faut. Ses techniciens hautement qualifiés et détenteurs de licences d'entrepreneur de la Régie du bâtiment du Québec, sont équipés pour réparer à domicile tous les types d'appareil de climatisation et de chauffage.




Voici des climatiseurs de pointe dotés de la précision technologique japonaise avec un design élégant qui permettra de rehausser n'importe quelle pièce de la maison. La technologie unique de Sharp plasmacluster purifie et nettoie en profondeur la qualité de l'air.

## CLIMATISEUR MURAL 12000 BTU

à partir de **1295$**





**THERMOPOMPE 24 000 BTU***
à partir de
**3250$**
* À l'achat d'une fournaise électrique (inst. incluse)

Garantie 10 ans sur les pièces



CONVERTISSEZ VOTRE HUILE À L'ÉLECTRICITÉ. CHAUFFEZ VERT!
CRÉDIT D'IMPÔT JUSQU'À 1275$
PRÉ-ÉVALUATION À VOTRE DOMICILE SANS FRAIS

ÊTES-VOUS ÉLIGIBLES AUX SUBVENTIONS GOUVERNEMENTALES
POSSIBILITÉ DE 1525$ EN CRÉDIT D'IMPÔT
APPELEZ-NOUS!
ECORENOV
RÉNOclimat

*Votre confort est notre priorité!*

# NORDIK

**ESTIMATION GRATUITE* VENTE INSTALLATION SERVICE**

**SUBVENTION ET FINANCEMENT DISPONIBLE**

- SYSTÈME DE CHAUFFAGE
- CLIMATISATION
- ÉCHANGEUR D'AIR

**SYSTÈMES DE CLIMATISATION | CHAUFFAGE**
RBQ 8273-4633-11




*Nous réparons toutes les marques*
LG Goodman AMANA ENERGY STAR Carrier
LENNOX SAMSUNG SHARP MAYTAG
MITSUBISHI

VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE OU ESTIMATION A DOMICILE

205, CURÉ-LABELLE, SAINTE-ROSE
www.nordik.ca • 450 625-5333

**HEURES D'OUVERTURE** Lundi au vendredi : 9h à 21h • Samedi et dimanche : Fermé

>JD0182067846

# ALBI
# LE GÉANT

## NOS OFFRES D'ÉTÉ SONT ARRIVÉES, NOUS VISITER, C'EST ÉPARGNEZ !

## LIVRAISON RAPIDE POUR VOS VACANCES !

mazda

1625 BOUL. ST-MARTIN EST
(ANGLE PAPINEAU)
☎ 450 669-7075

KIA

1615 BOUL. ST-MARTIN
(AU COIN DE LA 19 ET ST-MARTIN)
☎ 450 668-3883

CHRYSLER Jeep
DODGE RAM

1700 BOUL. LE CORBUSIER
(AU NORD DE ST-MARTIN)
☎ 450 978-0800

ALBI
OCCASION
.COM
☎ 1-855 869-2524

## ON VOUS ATTEND !

>JD0182075282


SOLDES
3 AU 13
JUILLET
130 MAGASINS | ANGLE ST-MARTIN ET LE CORBUSIER . LAVAL 450 687-2150 | ZONE WIFI CENTRELAVAL.COM
Ares
BEST BUY
BRICK
BUREAU EN GROS
FUTURE SHOP
LA BAIE D'HUDSON
L'ÉQUIPEUR
sports experts
TARGET
PROPRIÉTÉ
COMINAR
CENTRE LAVAL
convivial
>JD0182075597

JUIL /14

LAISSEZ-VOUS TENTER PAR LA **Culture**



**La culture prend l'air... Tout l'été!**

**FAITES PAREIL !**



**Les Festi'Week-ends**
*Au Centre de la nature*

**Dimanche soir en découvertes musicales**
*Au parc des Prairies*

**Samedi soir en musique sur le parvis de l'église**
*Dans le Vieux-Sainte-Rose*

**Théâtre à ciel ouvert en tournée**
*Dans les parcs*



**Les Virées patrimoniales**
*Dans les vieux quartiers*

**Cinéma plein air et animations**
*Dans un parc près de chez-vous*

**Ma tente à lire** (0-5 ans)
*Dans un parc près de chez-vous*

**Ma tente à jeux** (6-12 ans)
*Dans un parc près de chez-vous*



**Pataugeons dans les mots** (0-7 ans)
*Dans les pataugeoires et les jeux d'eau*

**Lis avec moi dans la rue** (6-12 ans)
*Dans un parc près de chez-vous*

**Bibliomobile** (familles)
*Dans un parc près de chez-vous*

>JD0117717868

LAVAL

? **Pour plus de détails :**
**311 – www.laval.ca** (ONGLET ACTIVITÉS)

# Clip 'n Climb : une nouvelle attraction familiale

**L'escalade, une activité ouverte à tous? Si jusqu'à tout récemment on croyait la chose impossible, c'est maintenant réalité avec Escalade Clip 'n Climb.**

**GHISLAIN PLOURDE**
ghislain.plourde@tc.tc

Deuxième franchise au Québec, après Gatineau, d'un concept néo-zélandais, la nouvelle attraction sportive située dans le Centropolis suscite l'intérêt et l'engouement depuis son ouverture le 28 mars dernier. Un projet qui a nécessité un investissement de 1,3 M$.

Les curieux affluent - pas moins de 2 500 personnes ont déjà visité les installations - et la clientèle scolaire étant aussi au rendez-vous, l'entreprise a eu des réservations pour 10 000 élèves jusqu'ici.

Escalade Clip 'n Climb transforme l'escalade en activité ludique accessible pour tous les membres de la famille.

«On veut démocratiser ce sport, démontrer qu'avec nos installations sécuritaires monsieur et madame Tout-le-Monde peuvent gravir, l'instant de quelques minutes, des hauteurs qui peuvent sembler impossibles à atteindre», affirme Daniel Mongrain copropriétaire, avec sa conjointe Isabelle Landry-Larue, de Escalade Clip 'n Climb de Laval.

Le couple de Ville Saint-Laurent a découvert le potentiel de cette franchise en allant visiter en famille la première franchise située en Outaouais. Rapidement, ils ont été emballés de leur expérience et ont amorcé, il y a deux ans, les démarches afin d'obtenir une succursale pour la grande région métropolitaine.

Daniel Mongrain souligne l'extraordinaire coup de pouce fourni par les intervenants locaux dans l'avènement de l'attraction à Laval. «Les gens du Centropolis ont été d'une collaboration exemplaire. Tourisme Laval et le Centre local de développement ont aussi été d'une aide inestimable dans la réalisation de notre projet», souligne-t-il.

### 34 murs

Escalade Clip 'n Climb de Laval dispose de 34 murs d'escalade munis d'un système de retenue automatisé. Aucun besoin d'équipement spécial ni de formation préalable pour relever ce défi. De plus, les participants peuvent grimper tous en même temps.

Par ailleurs, l'entreprise de Laval possède une exclusivité qu'on ne retrouve dans aucune autre des vingtaines de franchises en Amérique du Nord. Le mur «La tornade» offre des sensations fortes aux grimpeurs de tout acabit.

Une nouveauté sera à surveiller cet été alors qu'Escalade Clip 'n Climb proposera le forfait Singe académie en partenariat avec son commerce voisin Énergie Cardio. Pendant que les parents sont à l'entraînement, les enfants de 6 à 10 ans seront invités à s'initier à l'escalade.



**Daniel Mongrain et sa conjointe Isabelle Landry Larue sont aux commandes de Escalade Clip 'n Climb de Laval, ouvert au Centropolis depuis la fin du mois de mars dernier.**
PHOTO ALARIE PHOTOS

# Le tourisme sportif : une priorité

**Dans les prochaines années, la région de Laval misera davantage sur le tourisme sportif afin de poursuivre sa croissance et d'attirer plus de touristes.**

GHISLAIN PLOURDE
ghislain.plourde@tc.tc

D'ailleurs, ce volet prend une place importante à l'intérieur de la planification stratégique 2013-2018 dévoilée par Tourisme Laval, l'an dernier.

«Nous en avons fait une priorité de développement qui nous rapportera sur tous les plans. En misant là-dessus, nous nous assurons une modernisation et un ajout d'équipements sportifs qui profitera non seulement à la clientèle, mais aussi à la communauté lavalloise», fait savoir l'ancienne présidente-directrice générale (PDG) de Tourisme Laval, Andrée Courteau.

L'avènement d'attractions sportives dans un court rayon (Escalade Clip'n'Climb, Maeva Surf et Sky Venture au Centropolis et, dans une moindre mesure, la future Place Bell jouxtant la station de métro Montmorency) sont des facteurs qui incitent les intervenants touristiques à miser gros sur le tourisme sportif.

«Nous avons déjà des éléments en place. Il faut voir à structurer l'offre pour intéresser une masse critique, pour viser l'ensemble de la famille.»

Andrée Courteau n'écarte pas l'idée que de nouveaux attraits touristiques dans le genre pourrait s'établir à Laval, possiblement dans le Centropolis, d'ici trois à cinq ans.

«Nous avons la place. Les orientations en ce sens sont connues et la direction du Centropolis est très active. Tout est en place pour que le tourisme sportif connaisse un essor à Laval», conclut-elle.



**Le tourisme sportif à Laval est promis à un bel avenir, selon l'ancienne PDG de Tourisme Laval, Andrée Courteau.** PHOTO ALARIE PHOTOS

## Le Mondial 2014 en photos




**C-A. M. La 10e édition du Mondial Loto-Québec de Laval est maintenant chose du passé, et la série de spectacles extérieurs au Centre de la nature s'est terminée le 26 juin dernier avec la prestation de Louis-Jean Cormier. Avant lui, c'est le populaire groupe Maroon 5 (photo) qui a ouvert le bal, suivi de Marc Dupré, Marie-Mai, Éric Lapointe et Isabelle Boulay. Près de 16 000 spectateurs ont bravé la pluie le 24 juin pour le spectacle de la Fête nationale d'Éric Lapointe. Marie-Mai et Maroon 5 ont, quant à eux, fait déplacer 20 000 et 12 500 festivaliers, respectivement. *L'Écho de Laval* propose sur son sur Internet une galerie photos faisant la rétrospective de ces six grands rendez-vous. À voir au www.lechodelaval.ca.** PHOTO DANIEL THERRIEN



TOUR CIBC CHARLES-BRUNEAU

# Stéphane Parenteau est engagé pour dix ans

**Pour une deuxième année consécutive, le Lavallois Stéphane Parenteau va pédaler lors du Tour CIBC Charles-Bruneau. Le père de famille, personnellement touché par la cause, s'est engagé à participer à l'évènement pendant 10 ans.**

GHISLAIN PLOURDE
ghislain.plourde@tc.tc




La vie de Stéphane Parenteau a basculé lorsque sa fille Alexia, âgée de 4 ans à l'époque, a reçu un diagnostic de leucémie. Après un combat de plusieurs mois, la famille Parenteau a reçu une bonne nouvelle.

«Nous pouvons nous considérer privilégiés, car ses chances de guérison son aujourd'hui à 92%», indique le père de famille.

Bien que les progrès de la médecine en recherche sur les cancers infantiles aient été gigantesques, tous n'ont pas la même chance.

C'est le cas, d'ailleurs, pour la petite Maéli Bourgeois emportée par la maladie et qui était une amie qu'Alexia avait connu lors de ses séjours à l'hôpital. C'est pour elle et pour sa fille que Stéphane Parenteau s'est engagé, au départ, auprès du Tour CIBC Charles-Bruneau.

«Je le fais pour les enfants, mais aussi pour tous les parents, dont ceux qui, comme les parents de Maéli, ont l'extrême douleur de perdre un enfant. Je veux contribuer à l'avancée de la recherche.»

**La vie de Stéphane Parenteau a basculé lorsque sa fille Alexia a reçu un diagnostic de leucémie.**

Lorsqu'il a décidé de s'impliquer, M. Parenteau a pris la décision d'y participer dix éditions.

«J'ai dit à ma fille, parfait on va le faire, mais pour une décennie. J'en suis cette année à mon deuxième tour et il m'en reste huit à faire», indique celui qui enfourchera le vélo durant deux jours, les 3 et 4 juillet, pour faire la distance Québec-Montréal.

L'homme, qui s'entraîne durant les deux mois précédant l'évènement, a amassé 13 800 $, l'an dernier, et prévoit récolter entre 8000 $ et 9000 $, cette année. Ces sommes seront versées à la Fondation du Centre de cancérologie Charles-Bruneau.

Chaque cycliste qui prend part à ce tour de vélo, qui comprend cinq parcours, parraine un enfant.

«Cette année, je vais pédaler pour la cause d'une autre magnifique petite fille que j'ai rencontrée, Zoé Gingras-Trahan. Elle se bat contre un cancer depuis environ cinq ans. Avec les dons et recherches des dernières années, un nouveau traitement lui a permis d'améliorer sa qualité de vie et d'augmenter ses chances de guérison», indique Stéphane Parenteau.



**Stéphane Parenteau s'est engagé pour 10 ans auprès du Tour CIBC Charles-Bruneau. Il en sera, cette année, à sa deuxième participation.** PHOTO COURTOISIE

L'objectif, cette année, est d'amasser 3 M $. Pour soutenir le père de famille lavallois ou la cause, rendez-vous au tourcibc.charlesbruneau.qc.ca



# Des rendez-vous culturels à ne pas manquer!

**Vous cherchez de quoi occuper vos temps morts et vous divertir durant la saison estivale? Préparez-vous parce qu'à Laval, ce ne sont pas les festivités qui manquent.**

MARIE-ÈVE PROULX
lav.redaction@tc.tc

En effet, inutile d'aller bien loin pour vibrer au rythme de la musique d'ici et d'ailleurs. Au cours des mois de juillet et août, Laval sera prise d'assaut par une panoplie de jeunes artistes qui comptent en mettre plein les oreilles aux mélomanes. Une occasion certes de faire une foule de découvertes musicales, mais aussi d'assister à des spectacles dont la renommée n'est plus à faire.



Le 1er août prochain, la formation Bumaranga viendra enflammer la Place Centrale du Centropolis. PHOTO COURTOISIE

### Soirées chaudes au Centropolis

Vous aimez les soirées chaudes où le rythme s'empare de tous vos membres? Chaque vendredi, du 4 juillet au

29 août, à 21 h, des prestations musicales de groupes de la relève musicale d'ici feront vibrer les planches de la Place Centrale du Centropolis. Musique du monde, swing, jazz, soul… Il y en aura pour tous les goûts! Cherry Chérie, le meilleur des années 50-60, ouvrira le bal le 4 juillet.

### Samedis à Sainte-Rose-de-Lima

Vos samedis ne seront pas en reste. Du 5 au 26 juillet, dès 20 h, c'est sur le parvis de l'église Sainte-Rose-de-Lima que ça se passe.

On pourra notamment apprécier l'une des plus récentes découvertes de la relève musicale, David Martin, auteur-compositeur-interprète de Karkwa.

Les amateurs de rockabilly, jazz manouche, bluegrass et rock seront également rassasiés avec des formations telles que Street Meat et Dan Livingstone and The Griffintown Jug Addicts.

### Cabarets musicaux en plein air

Une programmation d'une telle envergure ne pouvant passer sous silence le talent local, les dimanches seront consacrés à la relève lavalloise.

Du 6 juillet au 10 août, dès 19 h 30, au parc des Prairies, plusieurs artistes d'ici se produiront dans une formule cabaret : Sugar&Spice, Grâce Mâtinée, Catherine Pomerleau, Laura Babin, Juste Ladies et plus encore.

### Cinéma, théâtre et animation

Enfin, toute cette belle programmation sera ponctuée d'animation de toutes sortes : projection de films sur écran géant en plein air, théâtre à ciel ouvert, musique ambulante, spectacle de gumboot…

Tout a été pensé pour divertir petits et grands. Pour connaître la programmation complète, consultez le site Web suivant : lacentraledesartistes.com.

***Assistez-vous aux spectacles extérieurs gratuits durant la saison estivale?***

**LAV.REDACTION @TC.TC**

Académie de Musique
Ste-Dorothée
Depuis 1996

LOCATION D'INSTRUMENTS 30$/MOIS
• GUITARE • VIOLON • BATTERIE

COURS D'ENREGISTREMENT SUR «LOGIC»

- Cours de musique pour enfants, adolescents et adultes
- Professeurs affiliés à l'Académie de musique du Québec
- Initiation à la musique (pour enfants de 4 et 5 ans)

- Piano
- Guitare (Électrique, classique, acoustique, rock, jazz, blues)
- Violon
- Clarinette
- Batterie
- Musique d'ensemble
- Musicothérapie
- Flûte à bec
- Flûte traversière
- Violoncelle
- Chant
- Classe de solfège, théorie, dictée
- Trompette
- Saxophone
- Basse



*Instrument fourni pour 6 mois aux 10 premières inscriptions**
*Cours de guitare, violon ou flûte traversière
*Sur présentation de ce coupon

971, montée Gravel (Vieux Sainte-Dorothée), Laval • Inscription : 450 689-7667 • www.academiedemusiquestedorothee.com

>JD011781152




## De juin à octobre

**Activités sportives | Ateliers | Cinéma en plein air | Coin des lecteurs | Prêt de matériel sportif | Spectacles | Et plus encore !**

**? 311 • 450 662-4902 • www.parcs.laval.ca** **5, avenue du Crochet |** LAVAL

>JD0117547758

cahiermaison.com
tc MEDIA

# Vive la pelouse écologique!

**Les pesticides étant aujourd'hui interdits dans la plupart des villes, nous sommes sans cesse à la recherche de solutions pratiques qui nous permettront d'obtenir une pelouse verdoyante sans l'utilisation de produits chimiques. Pourtant, il existe une alternative qui a tous les avantages : la pelouse écologique.**

MARIE-ÈVE PROULX
lav.redaction@tc.tc

En Amérique du Nord, chaque maison a sa pelouse et il faut que celle-ci soit bien verte et bien entretenue. Mais depuis l'entrée en vigueur du Code de gestion des pesticides, en 2003, nous devons trouver des alternatives écologiques pour avoir une pelouse dense et luxuriante.

Heureusement, il est possible d'obtenir une pelouse qui demandera beaucoup moins de produits et de travail en introduisant des espèces à entretien minimal, en suivant les lois de la nature et en acceptant un peu de biodiversité. C'est du moins ce qu'affirme Édith Smeesters, biologiste, auteure et conférencière, dans son livre *Pelouses écologiques et couvre-sols*.

Elle y explique que «tous nos problèmes de pelouse sont reliés au pâturin des prés, l'espèce la plus utilisée au Québec et généralement en Amérique du Nord parce qu'elle résiste très bien au piétinement et au froid. Malheureusement, elle est aussi extrêmement exigeante».

En effet, le pâturin des prés a besoin d'eau au moins une fois par semaine, il lui faut de l'engrais ainsi qu'un sol très bien préparé. Toutes ces conditions ne se retrouvent généralement pas sur un terrain de banlieue, en particulier, dans les nouveaux développements. La nature veut alors reprendre le dessus et la biodiversité veut se réinstaller, et c'est à ce moment qu'une guerre sans fin se déclare.

## Le trèfle

Mme Smeesters explique également dans son livre que la monoculture – la culture d'une seule espèce - rend les graminées vulnérables aux maladies, aux insectes et à la sécheresse.

Elle suggère ainsi d'utiliser des mélanges de semences à entretien minimum qui contiennent des espèces plus résistantes que le pâturin des prés, comme le trèfle blanc. «Légumineuse qui fixe l'azote de l'air, le trèfle n'a pas besoin d'engrais, est envahissant, donne une très belle densité à la pelouse en plus de résister beaucoup mieux à la sécheresse», explique Mme Smeesters.

Et l'avantage, c'est qu'on peut se procurer des semences de trèfle dans la plupart des centres de jardin et on peut les semer à n'importe quel moment durant la saison de croissance.

## Des avantages

Selon une étude de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, «les résidents possédant une pelouse à faible entretien ont consacré 50 % moins de temps, dépensé 85 % moins d'argent, consommé 50 % moins d'énergie (électricité, carburant), épandu 85 % moins d'engrais et utilisé 100 % moins d'eau par année que ceux qui avaient installé une pelouse traditionnelle».

Pour en savoir plus, consultez le livre *Pelouses écologiques et couvre-sols* de la biologiste Édith Smeesters.



**Le trèfle, très envahissant, donne une très belle densité à la pelouse en plus de résister beaucoup mieux à la sécheresse.** PHOTO COURTOISIE

HUSQVARNA COUPE-HERBE à partir de 149,99$
Trousse en prime d'une valeur de 41.97$ Détails à l'intérieur
Trousse de sécurité
TONDEUSE HUSQVARNA 5521P 299,99$
MISE AU POINT DE TONDEUSE 45,99$
COUPE HERBE DROIT HUSQVARNA 128L 229,99$
TOUS NOS ÉQUIPEMENTS SONT VENDUS ASSEMBLÉS ET FONCTIONNELS
LOCATION D'ÉQUIPEMENTS LAVAL
location • vente • entretien
LOCATION D'ÉQUIPEMENTS LAVAL
3875, boul. Ste-Rose, Laval H7P 1E1
450 622-7422 www.locationdequipementslaval.com
>JD0182058563

L'ÉQUIPE BELZIL
Le professionnalisme de l'Équipe Belzil, leur écoute et leur disponibilité m'ont vraiment mis en confiance... j'ai réalisé mon OBJECTIF!!! C'est l'Équipe de l'heure...
M. Karim
ESTIMATION GRATUITE
De la valeur marchande de votre propriété sans obligation de votre part
Visitez... www.belzil.com
>JD0117714221



cahiermaison.com

Publireportage

# Les fourmis charpentières : ces intrus qu'on ne veut pas chez soi



**Vous avez repéré une fourmi charpentière sur le plancher de la cuisine? S'il s'agit d'une simple ouvrière, il n'y a probablement pas de quoi en faire tout un plat. Mais si un nid se trouve à proximité de votre maison ou encore dans la structure même de votre résidence, vous pourriez avoir de sérieux problèmes.**

SEn ce début de l'été, il n'est pas rare que les fourmis charpentières s'aventurent à l'intérieur de nos maisons en quête de nourriture. Ces petites bestioles, mesurant entre 6 et 25 mm de long, se nourrissent généralement de matières végétales, de petits insectes et autres invertébrés.

Mais la présence d'aliments protéinés et sucrés à l'intérieur et autour des maisons attire également les ouvrières, ce qui les amène à s'introduire chez vous. Elles se faufilent par les fenêtres, les fissures dans les fondations, les conduits du système de chauffage ou de climatisation, mais aussi par les branches d'arbres qui touchent la maison et même par les structures de bois attenantes comme les vérandas.

Si les fourmis charpentières forment de grandes colonies composées de centaines d'ouvrières, il arrive que des individus d'une colonie établie migrent vers une structure avoisinante pour y fonder une colonie satellite de plus petite taille, ce qui expliquerait la raison pour laquelle elles envahissent les habitations.

Or, les fourmis charpentières sont bien connues pour causer des dommages aux structures en bois. Elles y construisent leur nid et creusent des galeries plus longues que celles des termites.

À l'extérieur comme à l'intérieur, elles préfèrent le bois humide ou pourri. Elles logent ainsi souvent dans des troncs d'arbres morts, dans des souches ou des billots. Toutefois, elles creusent parfois des galeries dans le bois sain, notamment dans les essences de bois mou comme le pin.

À l'intérieur, leur présence peur révéler un problème d'humidité ou de décomposition des structures de bois. Mais en plus de creuser des galeries dans les moulures, les escaliers et les cadres de fenêtre en bois, une colonie de fourmis peut aussi construire son nid dans une maison sans attaquer le bois de charpente. Elles infestent alors les espaces vides entre les murs, les greniers ou encore les portes creuses. Des nids ont même été trouvés derrière des livres rangés dans des bibliothèques, derrière des tiroirs de commode ou d'armoire et derrière des panneaux isolants en mousse de polystyrène.

## Comment détecter leur présence?

Pour détecter la présence d'un nid à l'intérieur ou à proximité de la résidence, il faut d'abord se lancer à la recherche d'indices. La présence de sciure de bois peut en être un. Les fourmis charpentières ne mangeant pas le bois, elles le rejettent à l'extérieur de leurs galeries sous forme de fins copeaux qui ressemblent à de la sciure de bois.

Il faut aussi inspecter les endroits humides, ceux où la charpente est exposée, le bois de chauffage, les trous des fondations, etc.

Pour se débarrasser des fourmis charpentières, il vous faut éliminer la reine. Or, pour ce faire, il vaut mieux faire appel à des spécialistes. Dépistage, intervention, pratique respectueuse, information… Ils mettront tout en œuvre pour chasser ces intrus de votre maison.

Pour plus d'informations, contactez André Beaudoin de V Extermination au 514 835-7982. Service d'urgent disponible 7 jours.

EXTERMINATION
DIVISION DE VERTDURE



FINI
LES FOURMIS CHARPENTIÈRES
GUÊPES | ARAIGNÉES | PUNAISES DE LIT



VEXTERMINATION.CA • 514 835-7982

# NOUVEAUX RÉSIDENTS

## Des gestes simples pour un bon voisinage

**Une vieille coutume voulait qu'on accueille un nouveau voisin avec un petit plat préparé de notre cru. Si ce geste peut être catégorisé de vieux comme le monde, reste qu'il s'agit d'un moyen simple et efficace pour briser la glace. Mais encore, une foule d'autres gestes au quotidien peuvent vous permettre de créer un milieu de vie plus humain, chaleureux et sécuritaire… Car une bonne relation avec son voisin, c'est bien mieux que de le croiser sans jamais lui dire un mot.**

Par Marie-Ève Proulx

De nos jours, la technologie, et notamment Facebook, nous permet de créer des liens aux quatre coins du globe. Or, c'est à peine si nous échangeons avec notre voisin. Pourtant, faire l'effort d'installer la cordialité autour de chez soi présente une foule d'avantages : l'entraide, le sentiment de sécurité, etc.

Pour nous aider à ouvrir notre porte au bon voisinage, le Réseau québécois de Villes et Villages en santé a lancé, il y a tout juste 18 mois, une initiative populaire qui découle de la Fête des voisins, célébrée le premier samedi de juin depuis 2006 : le projet pilote Voisins solidaires.

«Voisins solidaires s'inscrit dans la ligne d'un mouvement social en faveur de l'intégration sociale des citoyens en favorisant leur appartenance et leur participation sociale, en créant la fierté d'être enraciné dans un milieu donné et en développant leur capacité à créer un milieu de vie soutenant par la convivialité et l'entraide», explique Jessica Veillet, chargée du projet, ajoutant qu'il y a six municipalités participantes, dont Blainville et l'arrondissement de Verdun.

Dans le cadre de ce projet, la population est invitée à passer à l'action et à poser des gestes simples de bon voisinage.



**Organiser un barbecue est une belle occasion pour créer des liens avec ses voisins.**
PHOTO COURTOISIE

«Que ce soit pour ouvrir votre porte à un nouveau voisin ou encore à un voisin de longue date mais avec qui vous avez très peu de contacts, il existe une foule de moyens simples pour briser la glace, comme par exemple dire bonjour, sourire, offrir une tarte aux pommes en guise de bienvenue, en proposant son aide à une personne âgée, etc. On peut même simplement oser emprunter une tasse de sucre», poursuit Mme Veillet, soulignant qu'il suffit d'observer son entourage pour trouver des idées. L'été est d'ailleurs une belle saison pour laisser libre cours à son imagination. Barbecue, baignade, promenades au parc, feu extérieur… Une foule d'activités sont accessibles afin de socialiser avec vos voisins. Et comme on passe beaucoup de temps à l'extérieur, le premier contact est souvent plus facile.

CHAUFFAGE • CLIMATISATION
Novoclimat POSSIBILITÉ D'UNE SUBVENTION RÉNOCLIMAT
CMMTQ Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec
BLIZZAIR
FOURNAISE • AIR CHAUD • HUILE
EAU CHAUDE • GAZ • ÉLECTRICITÉ
License R.B.Q.: 8281-2777-32
Rolland Thériault
En affaire depuis 1978
VENTE • INSTALLATION • SERVICE
• THERMOPOMPE • FILTRATION D'AIR
• CLIMATISATION • GÉOTHERMIE
• VENTILATION • HOMOLOGUE
Carrier les experts à votre service
Subventions gouvernementales disponibles
• 20% sur vos rapports d'impôt
• Possibilité de 1275$ de subvention (si vous changez votre fournaise à l'huile pour une électrique).
• Subvention de 650$ sur l'installatio d'une thermopompe
Pour plus d'information communiquez avec nous.
PRIX IMBATTABLE, INSTALLONS RAPIDEMENT !
PERFORMANCE TOSHIBA
3867, Aut. Des Laurentides Est (A-15), Ste-Rose, Laval www.blizzair.ca • 450 667-7102 • 1 866 664-4172
>JD0182090714

CONSULTEZ
pour le bien-être de vos pieds et de votre posture
Aussi ouvert en soirée
Clinique Podiatrique FABREVILLE
• Orthèses podiatriques Cryos
• Évaluation biomécanique
• Imagerie posturale BioVizion
• Podopédiatrie (bébés & enfants)
• Ongles incarnés (chirurgie)
• Cors, callosités, verrues...
Dre Audrey Bergeron, podiatre
Dre Elizabeth Piché, podiatre
SERVICE D'URGENCE - AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE REQUISE • COUVERT PAR LA PLUPART DES ASSURANCES
WWW.PODIATREFABREVILLLE.COM • 4747, BOUL. DAGENAIS OUEST, LAVAL
450.314.3858
>JD011728482

# Venez vivre l'expérience ULTIME à LAVAL

ESCALADE clip 'n climb® LAVAL CENTROPOLIS



**Clip' n Climb est une activité impressionnante qui propose des murs d'escalade avec différents niveaux de difficulté pour un divertissement sain, à la portée de tous, avec pour maître-mot l'action! Les défis qui y sont proposés sont appréciés de tous, petits et grands. Avec des systèmes d'assurage automatique qui vous retiennent si vous chutez, puis qui vous reposent délicatement au sol, l'escalade à l'intérieur n'a jamais été aussi simple, accessible, sûre et amusante.**

**Testez votre volonté et votre détermination sur des murs comme Les spaghettis, Le velcro ou L'orbite qui font appel à des muscles dont vous ne soupçonniez pas l'existence, grimpez comme un commando sur La jungle ou dans une échelle de 10 mètres, atteignez de nouveaux sommets sur Le gratte-ciel, relevez le défi La course verticale ou bien brillez sur La plomberie. Il ne s'agit là que de quelques exemples des murs d'escalade que nous vous proposons. Pour le défi ultime, affrontez Le saut de l'ange ou La chute libre.**











Pour plus d'information ou pour réserver :
Contactez-nous au 450 934-9493
www.clipnclimblaval.ca

Tourisme Québec

LAVAL Plein d'affaires à faire

>JD011809803

NOUVEAUX RÉSIDENTS



# Laval célèbre ses 50 ans d'existence

**2015 sera une année de célébrations à Laval. En effet, la ville, qui fêtera ses 50 ans d'existence, sera l'hôte de festivités de toutes sortes à ne pas manquer. Sous le thème *Laval, l'autre histoire*, les divers évènements qui se tiendront tout au cours de l'année raconteront à leur manière les histoires des Lavallois, ces personnes qui ont contribué à façonner le visage de cette belle grande ville que nous connaissons aujourd'hui.**

Par Marie-Ève Proulx

C'est le 31 décembre prochain, à la Place du 50e au Centropolis, que sera donné le coup d'envoi des festivités du 50e de la Ville de Laval. Pour l'occasion, célébrations et animations extérieures attendent les citoyens dans une atmosphère à caractère urbain, vivant et festif.

S'enchaîneront ensuite, tout au long de 2015, une foule d'activités diverses : spectacles, expositions, activités sportives et fêtes populaires aux quatre coins de la Ville.

Mentionnons tout d'abord Laval en Blanc, qui sera l'évènement hivernal par excellence. Étalé sur les quatre week-ends de février, ce grand rassemblement, ponctué d'une foule d'activités intérieures et extérieures, soulignera de façon exceptionnelle le traditionnel évènement Sainte-Rose en Blanc qui fait vibrer Laval pendant la saison froide depuis maintenant dix ans. Courses de traîneau à chiens, pêche sur glace, feux d'artifice, sculptures sur neige… Il y en aura pour tous les goûts.

**Pour souligner l'anniversaire de la Ville, les citoyens seront également conviés à l'inauguration du Jardin Éphémère du 50e au Centre de la nature.**

### Théâtre d'eau

L'évènement phare du 50e sera certes le théâtre d'eau, *Laval, terre d'îles*, une vidéo aux mille et une couleurs projetée sur deux murs d'eau géants de 200 pieds de long sur plus de 50 pieds de haut. Avec ses fontaines, ses effets aquatiques et ses lasers, ce spectacle est une aventure au cœur de l'histoire géologique, de la faune et de la flore de la Ville où l'on explore avec un brin de fantaisie le développement de ses premières communautés.

Une vingtaine de représentations auront lieu au cours de l'été 2015 à la Place du 50e au Centropolis.

### Jardin Éphémère

Pour souligner l'anniversaire de la Ville, les citoyens seront également conviés à l'inauguration du Jardin Éphémère du 50e au Centre de la nature. Murs végétaux, fresque artistique, aménagements de fleurs et mobilier écoresponsable : vous aurez l'occasion de visiter un jardin spécialement créé selon les nouvelles tendances en horticulture. Un jardin alpin très contemporain verra aussi le jour au Centre de la nature.

### Fête commémorative

Le 6 août 2015 marquera le 50e anniversaire de la Ville de Laval, née de la fusion des 14 municipalités présentes sur le territoire. Cette journée sera donc riche en émotions : activités protocolaires, festivités et feux d'artifice seront au rendez-vous pour permettre à tous les Lavallois de célébrer l'anniversaire de leur grande Ville.

### Histoire de s'impliquer

Enfin, la Corporation des célébrations 2015 à Laval offre aux citoyens l'opportunité de se placer au cœur des célébrations en soumettant un projet d'évènement. Un million de dollars en subventions sera accordé à ces projets qui mettront de l'avant l'imagination et la créativité. Les Lavallois ont jusqu'au 15 août pour déposer leur projet.

Pour plus d'informations ou encore pour connaître la programmation complète du 50e de la Ville, consultez le site www.50ans.laval.ca.



**L'évènement phare du 50e sera le théâtre d'eau, *Laval, terre d'îles*, une vidéo aux mille et une couleurs projetée sur deux murs d'eau géants de 200 pieds de long sur plus de 50 pieds de haut.** PHOTO COURTOISIE



NOUVEAUX RÉSIDENTS



# Dix incontournables à Laval

**Chaque ville a ses lieux incontournables à visiter. Pour vous aider à découvrir cette magnifique ville qu'est Laval, voici quelques adresses qu'il vous faut absolument connaître.**

Par Marie-Ève Proulx




**Si peu d'endroits au Québec permettent la pratique du surf, Laval a maintenant sa destination au Centropolis.** PHOTO COURTOISIE/YANN ROY

**Escalade Clip'n Climb**

Pour une fête d'enfants, pour souligner un évènement familial ou tout simplement pour dépenser une bonne dose d'énergie entre amis, Clip'n Climb est l'endroit par excellence. Proposant une trentaine de murs d'escalade thématiques de dix mètres de haut, ce centre a de quoi plaire aux petits comme aux grands qui aiment relever des défis. www.clipnclimblaval.ca. Adresse : 2929, boulevard Saint-Martin Ouest.

**Musée Armand-Frappier**

Il pleut et vous cherchez à désennuyer les enfants? Rendez-vous au Musée Armand-Frappier! Célébrant son 20e anniversaire cet été, le musée présente jusqu'au 29 août un combat de boxe hors du commun entre les bactéries d'un côté et les antibiotiques de l'autre. Si les microbiologistes en herbe s'en donneront à cœur joie, les plus grands en apprendront certes beaucoup sur le monde des antibiotiques. L'activité est proposée du lundi au vendredi de 15 h 30 à 17 h, sur réservation. Adresse : 531, boulevard des Prairies.

**Virée au Centropolis**

On ne peut passer sous silence le Centropolis. S'inspirant des places publiques des grandes villes européennes, le Centropolis est LE lieu de vie où l'on peut s'amuser, se restaurer, magasiner entre copines, prendre un verre et danser jusqu'aux petites heures du matin. Cet été, le Centropolis vibrera d'ailleurs de tous ses feux grâce à une programmation haute en couleur. Adresse : 1799, avenue Pierre-Péladeau.

**Ballades en canot ou en kayak**

Le Parc de la Rivière-des-Mille-Îles a tout pour plaire aux amoureux de la nature. Plus grand parc naturel dans la région métropolitaine, c'est l'endroit rêvé pour les excursions en kayak, en canot, en pédalo ou en rabaska. Et pourquoi ne pas en profiter pour faire une halte sur l'une des vingt petites îles et casser la croûte? Adresse : 345, boulevard Sainte-Rose.

**Château Taillefer-Lafon**

Amateur de bons vins? Le Château Taillefer-Lafon est un passage obligé. Étant le tout premier vignoble à se voir autoriser l'appellation «château», titre réservé aux grands vignobles européens, le somptueux établissement est le plus important producteur de raisins provenant de vignes nobles au Québec. Depuis sa première année d'existence, le Château ne cesse de remporter les honneurs avec ses produits. Il vient notamment de se mériter deux prestigieux prix aux Sélections Mondiales des vins 2014 pour son vin mousseux rosé 2011 méthode Champenoise et pour son vin de glace 2012. Adresse : 1500, montée Champagne.

**FlO spa détente**

Envie d'une sortie de filles? Réservez une journée au flO spa pour vous faire dorloter et vous reposer. Le flO spa, c'est la nouvelle solution anti-stress : faites-vous masser sans vous dévêtir, offrez-vous l'équivalent de quatre heures de sommeil en soixante minutes dans un bain flottant, détendez-vous au bar à oxygène, expérimentez une séance de NeuroSpa qui incorpore musique et vibration synchronisées… Bref, relaxez-vous autrement grâce à une expérience vraiment inoubliable. www.flospa.ca

Adresse : 1643, boulevard Daniel-Johnson.

**Le Rallye des rivières**

Voilà une activité récréotouristique des plus amusantes pour découvrir les secrets de la rivière des Mille Îles! Comprenant quatre circuits pouvant être parcourus à vélo, à moto ou encore en voiture, le Rallye des rivières, conçu par le Centre d'interprétation de l'eau (C.I.Eau), vous permettra de découvrir les mille et une facettes de cette magnifique rivière, tout en vous impliquant concrètement dans la protection de ce cours d'eau, particulièrement sollicité pour l'alimentation en eau potable et l'assainissement des eaux usées. Adresse : 12, rue Hotte.

**L'expérience Sky Venture**

Osez l'expérience de la chute libre intérieure au Sky Venture. Prenez place à l'intérieur d'un immense tube cylindrique dans lequel se déplace une colonne d'air à 175 km à l'heure et expérimentez les mêmes sensations que vivent les parachutistes, dans un environnement totalement sécuritaire. Adresse : 2700, avenue du Cosmodôme.

**Auberge Les Menus Plaisirs**

Les amateurs de bonne bouffe doivent absolument faire un détour par le restaurant-auberge Les Menus Plaisirs. En affaires depuis 30 ans, il propose une expérience unique sur une des plus belles terrasses de la Ville qui vous fera certes saliver de plaisir. Une seule visite vous séduira assurément. On vous accueille comme à la maison et on y mange divinement! Son menu étant composé à 70 % d'aliments du Québec, il n'y a pas meilleur endroit pour les aventuriers culinaires. Adresse : 244, boulevard Sainte-Rose.

**Maeva Surf**

Vous êtes partant pour tenter une nouvelle expérience? Vivez l'expérience Maeva Surf. Gageons que vous deviendrez accro à ce nouveau sport qui combine surf, *skateboard* et *snowboard*. Si peu d'endroits au Québec permettent la pratique du surf, Laval a maintenant sa destination au Centropolis. Oseriez-vous?

Et profitez-en pour faire un saut à la boutique Maeva Surf, qui propose une foule de marques de vêtements dont certaines exclusives au Canada. Adresse : 2005, boulevard Daniel-Johnson.



**Le Parc de la Rivière-des-Mille-Îles a tout pour plaire aux amoureux de la nature.** PHOTO COURTOISIE/WWW.PHOTOLEVESQUE.COM



# *Dans le* VIEUX-SAINTE-ROSE, *cet été...*

## *De juin à septembre*

- EXPOSITIONS D'ARTISTES ET D'ARTISANS
- MARCHÉ DE QUARTIER
- SPECTACLES
- VIRÉES PATRIMONIALES
- ET PLUS ENCORE!

***Plusieurs événements sont gratuits !***

311 – 450 978-8905
WWW.LAVAL.CA

LAVAL

>JD011754762

# UN ÉTÉ RICHE DE PLAISIRS

Rendez-vous par excellence de l'été, le **Centropolis** nous offre, une fois de plus, une programmation estivale ponctuée d'évènements originaux et rassembleurs qui plairont à toute la famille, petits comme grands. En effet, jusqu'au 13 septembre prochain, la Place Centrale de Laval sera le lieu d'une kyrielle d'activités gratuites qui mettront en lumière la vitalité et le talent des gens d'ici et d'ailleurs. De quoi profiter de chaque minute de la belle saison.

C'est à l'occasion d'une journée riche en couleurs et en émotions qu'a été célébré, le 21 juin dernier, le lancement de la deuxième édition de la Fête du Solstice d'été de **Centropolis**. Sous le signe de la chaleur et de la féérie, la plus longue journée de l'été s'est transformée en célébrations estivales : yoga en plein air, chasse au trésor, terrasses festives, clinique barbecue… Il y en avait pour tous les goûts. Mais le moment fort de cette journée fut sans aucun doute le spectacle de clôture, créé sur mesure et animé par la présence d'une foule d'artistes du cirque tels des trapézistes, des cracheurs de feu et des danseurs. Un moment, certes inoubliable.







Agnieszka Stalkoper

Si cet événement d'ouverture, qui a attiré les foules, a été couronné de réussite, ce n'est toutefois qu'un début puisque l'été s'annonce très chaud et des plus rythmés à **Centropolis**, où se tiendront une foule d'activités axées sur le plaisir de vivre, de bouger, de créer et de découvrir.

### > Place à la magie de l'OSL

Parmi les moments forts de cette belle programmation, mentionnons notamment le retour, pour une seconde année, de l'Orchestre symphonique de Laval qui prendra d'assaut, le 26 juillet, la Place Centrale. Petits et grands, tous sont invités à venir assister au très couru Concert sous les étoiles. Cette année, les Cuivres seront en scène dès 18 h 30 pour un spectacle de Mozart à Gershwin avec au lutrin le chef et tromboniste, Alain Trudel. Le public aura également la chance d'échanger avec ces musiciens de talent.

### > Soirée projection : Moulin Rouge




Le film projeté en plein air cet été sera nul autre que *Moulin Rouge*. Ainsi, le 21 août prochain, vous êtes invités à sortir vos froufrous, vos paillettes et boas de plumes pour une soirée des plus *French* cancan. Réplique de la tour Eiffel, maquillage, spectacle de danse, ambiance cabaret… Tout sera mis en place pour vous replonger au cœur de cette belle époque.

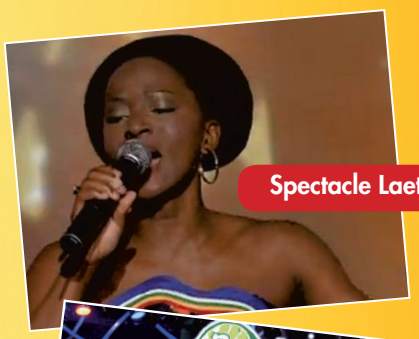
### > Nouveau projet

Cet été, c'est également l'occasion unique de venir rencontrer la relève artistique, de les voir travailler en plein air et de participer à la création d'une œuvre éphémère. En effet, avec son nouveau projet d'artistes en résidence, la Place O du **Centropolis** deviendra un lieu de rassemblement d'une foule de créateurs d'ici et d'ailleurs.

Avec cette programmation des plus colorées, il n'y a pas à dire : le **Centropolis** c'est l'endroit pour célébrer les plaisirs de l'été, l'art de vivre et le talent artistique!

### > Des vendredis tout en musique

Mettez-vous sur votre 36 et venez danser à la Place Centrale tous les vendredis de juillet et d'août de 21 h à 23 h. De la musique cubaine aux classiques des années 1960 et 1970, il y en aura pour tous les goûts avec les prestations de Cherry Chérie, Laetitia Zonzambe, Bombolessé et plusieurs autres. C'est également l'occasion de découvrir des spectacles de musiciens de la relève, présentés par le Centrale des artistes de Laval.



Spectacle Laetitia Zonzambe




Bombolessé



Le groupe Cherry Chérie




### > Et que ça bouge!

L'été, c'est le moment parfait pour faire le plein d'énergie! En juillet et août, c'est à la Place Centrale que ça se passe pour vous dépasser tout en vous amusant. En solo, en groupe ou en famille, venez expérimenter le yoga, la Zumba ou encore énergie vitalité avec Idolem, Énergie Cardio, Allez Hop! et 42.2 Course . Marche. Le choix est si vaste que vous n'aurez plus d'excuses pour ne pas bouger!

>JD01699423

# CENTROPOLIS

centropolis.ca

# PROGRAMMATION ESTIVALE 2014
## JUILLET ET AOÛT
## PLACE CENTRALE

### > GROUPE *LIVE*
ARTISTES VARIÉS AVEC
LA CENTRALE DES ARTISTES
**LES VENDREDIS** 21 h
Cherry Chérie **4 juillet**
Bombolessée **11 juillet**
BellA Forté **18 juillet**
Jojo et les sixtease **25 juillet**
Bumarangua **1er août**
Melina Soochan **8 août**
Ryan Lague Swing Orchestra **15 août**
Laetitia **25 août**
Mark Elkes suivi de Michel Robichaud **29 août**

### > RÉSIDENCE D'ARTISTES
À LA PLACE O

### > YOGA avec **Idolem**
**LES LUNDIS** de 10 h à 11 h
**LES MERCREDIS** de 12 h à 13 h

### > ZUMBA avec **Énergie Cardio**
**LES MARDIS** de 18 h à 19 h

### > ÉNERGIE VITALITÉ
avec **Énergie Cardio**
**LES MERCREDIS** de 9 h 45 à 10 h 45

### > COURSE avec **Allez Hop!**
en association avec **42.2 Course.Marche**
**LES SAMEDIS** 7 h 45 (initiation) • 8 h 30 (5 km +)
• 8 h 30 (21 km +)

## À NE PAS MANQUER!

### > OSL
CONCERT CLASSIQUE EN PLEIN AIR
**SAMEDI 26 JUILLET, 18 H 30**
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LAVAL
ALAIN TRUDEL

### > MOULIN ROUGE
CINÉMA À LA BELLE ÉTOILE
**JEUDI 21 AOÛT, 18 H**

MOULIN ROUGE!



>JD011699427

COSMODOME

# J'AI VISITÉ LA LUNE DURANT MES VACANCES.

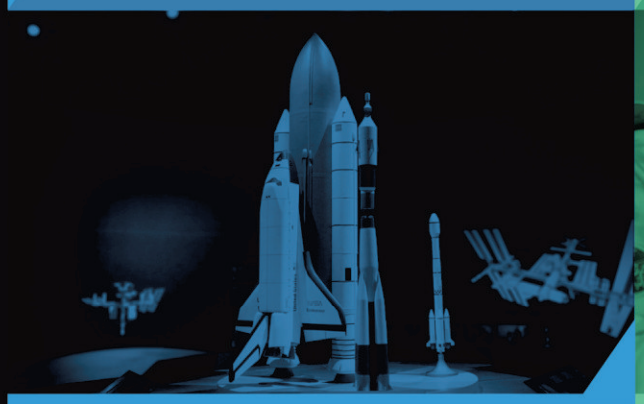
## Projet Lune

POUR TOUTE LA FAMILLE / SUR RÉSERVATION SEULEMENT

Partez à l'aventure pour découvrir la face cachée de la Lune et ses mystères. Afin de vous préparer à cette mission, vous expérimenterez un entrainement similaire à celui des astronautes du programme Apollo. Vous pourrez faire l'essai de l'un de nos simulateurs, participer à la mission virtuelle interactive « Le Rêve impossible » et même faire la dégustation de nourriture spatiale !

>JD0182082446

# EXPOSITION PERMANENTE



# CONSOLIDATION D'ÉQUIPE



# FÊTES D'ENFANTS



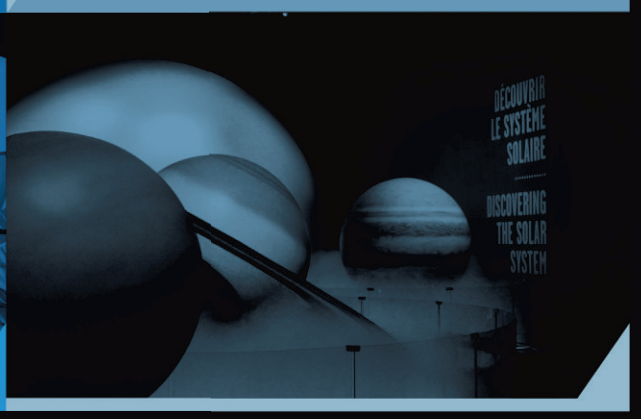
# CAMP SPATIAL



# PROGRAMMES SCOLAIRES



# SYSTÈME SOLAIRE




# PROJET LUNE



# MISSIONS VIRTUELLES



# ÉVÉNEMENTS CORPORATIFS



2150, Autoroute des Laurentides, Laval, Québec, H7T 2T8 :: www.cosmodome.org :: (450) 978.3600

COSMODOME

>JD01820824442

## À PROPOS DE LA **CLINIQUE AUDITIVE BOUGIE**

**La référence en audition à Laval** depuis 1985, la Clinique auditive Bougie fondée par l'audioprothésiste Judith Bougie, offre aux personnes souffrant de troubles auditifs des services d'aide auditive.

Notre équipe d'audioprothésistes est composée de professionnels d'expérience diplômés et membres de l'Ordre des audioprothésistes du Québec (OAPQ). La satisfaction et la fidélité de nos clients reposent sur la prise en charge complète et personnalisée offerte depuis 30 ans par notre équipe.



Judith Bougie
audioprothésiste et propriétaire

Nous sommes accrédités par la RAMQ, la CSST et les Anciens combattants, et nous sommes membres de l'APAQ (l'Association professionnelle des audioprothésistes du Québec).

**SERVICES OFFERTS :**

- **Bilan auditif et choix de votre appareil auditif**
- **Pose et réglage de votre appareil auditif**
- **Suivi et accompagnement**



**Pour prendre rendez-vous : 450.688.6570**
**3030, boul. Le Carrefour, bureau 403, Laval**

JD01169269

## TROUBLES AUDITIFS

# Vous pensez que votre audition a diminué?

Les troubles auditifs et une perte significative de l'audition, peuvent conduire à un état d'anxiété, à l'isolement et à la dépression. Tout le monde peut souffrir un jour de ces troubles. Si des mesures ne sont pas rapidement mises en place, ils peuvent entraîner des répercussions psychologiques importantes. C'est pour cette raison qu'il faut les prévenir ou les traiter le plus rapidement possible. Le plus tôt la déficience auditive est prise en charge, la plus facile sera l'adaptation aux aides auditives et aux différentes stratégies aidantes entreprises.

Dès l'apparition des premiers symptômes, n'hésitez pas à contacter notre clinique, la référence en audition à Laval. Notre équipe est soucieuse de vous offrir un accompagnement complet, rapide et personnalisé afin de simplifier vos démarches en correction et réadaptation auditive. Nous travaillons en étroite collaboration avec des professionnels de l'audition (ORL, audiologistes) dont les bureaux se trouvent à la même adresse et au même étage que notre clinique.

Notre équipe est reconnue pour son service exceptionnel d'accompagnement complet et personnalisé permettant de simplifier les démarches de soin de ses clients. Vous trouverez chez nous, les solutions et le soutien adaptés à vos besoins en matière d'audition, ainsi qu'à votre budget.

### Plusieurs types de perte d'audition existent :

- Surdité liée à l'âge (plus de 65 ans)
- Surdité chez les baby-boomers (entre 45 et 65 ans)
- Surdité professionnelle
- Surdité chez l'enfant et l'adolescent
- Acouphènes

## PLUSIEURS CONSEILS POUR VOTRE BIEN-ÊTRE

La Clinique auditive Bougie a bâti sa notoriété dans la région de Laval grâce au professionnalisme et à la personnalisation de l'accompagnement offert à ses clients. Afin de s'assurer que votre expérience auditive soit la plus agréable possible, votre audioprothésiste vous donnera plusieurs conseils pour l'utilisation et l'entretien de votre appareil auditif, afin d'optimiser l'utilisation. Ainsi, vous saurez :

- Comment porter votre appareillage afin de vous adapter plus facilement et rapidement
- Comment maximiser la compréhension de la parole dans divers environnements
- Comment placer et retirer vos appareils auditifs
- Comment les nettoyer et les entretenir
- Comment remplacer la pile ou recharger l'accumulateur
- Comment obtenir l'expérience la plus agréable et naturelle possible

La référence en audition à Laval | **cliniqueauditivebougie.ca**

Pour
le bonheur
d'entendre

30 ans
d'écoute



**NOUVEAU PROGRAMME**
de location
d'appareils
auditifs
maintenant
offert.

**Informez-vous !**

CLINIQUE AUDITIVE
BOUGIE
AUDIOPROTHÉSISTES

La référence en audition à Laval

**Rendez-vous : 450.688.6570** | 3030, boul. Le Carrefour, bureau 403, Laval

>ID01599270

tc • MEDIA

# LES PETITES ANNONCES

hebdosregionaux.ca/petitesannonces

**Pour annoncer**

**1 877 750.5052**

Télécopieur : 1 800 836-0703

Paiement : MasterCard VISA American Express

**IMMOBILIER** 114 à 380 | **EMPLOI ET FORMATION** 400 à 458 | **MARCHANDISE** 500 à 552 | **SERVICES** 600 à 740 | **VÉHICULES** 800 à 850 | **ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX** 900 à 924

Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces dès le premier jour de publication. L'hebdo Québecor ne se tient pas responsable pour plus d'une (1) insertion d'une annonce erronée. L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination, ni donner une autorisation à cet effet. La Loi sur la protection du consommateur stipule que: Article 242: Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. Article 243: Aucun commerçant ou manufacturier ne peut, dans un message publicitaire concernant un bien ou un service offert au consommateur, indiquer comme une adresse, une case postale sans mentionner au moins son adresse.

## 200 ⇩ 274 PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES

## 411 EMPLOI GÉNÉRAL

## 411 EMPLOI GÉNÉRAL


**10 MEILLEURS ACHATS**

**Liste gratuite avec images**

des 10 meilleures maisons dans votre gamme de prix et dans votre secteur

acheteur-privilege.com

ou

Message enregistré gratuit

**1-800-613-1768, #1040**

Courtoisie de Yvon Blouin Courtier Immobilier Agréé
Via Capitale Centre Agence Immobilière

>JD0182040198



NEW HOLLAND AGRICULTURE

Notre entreprise est spécialisée en machinerie agricole et de construction.

Nous sommes à la recherche d'un ou d'une

**COMMIS AUX PIÈCES**

Temps plein
avec expérience
Bilingue

S.V.P. faire parvenir C.V. par télécopieur au 450 258-4624
Par courriel : pieces@jrenelafond.com

J.~RENÉ LAFOND INC.
3203, chemin Charles-Léonard,
Saint-Hermas, Mirabel, J7N 2Y7
www.jrenelafond.com

>JL0282044839






Poste temps plein ou partiel
Salaire de base + commissions

Contactez M. Pierre Rousseau
**514.250.2572**
pierrerousseau@vertdure.com
Bienvenue aux retraités!

LE GROUPE VERTDURE

>JD0118181758


## 256 MAISONS À VENDRE

**REPRISES DE FINANCE**

Succession-Aubaines

LISTE GRATUITE AVEC PHOTOS
- à partir de 165 000$! -

www.repriselavalrivenord.com

**1-800-495-0346 #2042**
Message enregistré gratuit 24h

*Gracieuseté de Raymond Rocray, Re/Max 2000 Inc.*

## 411 EMPLOI GÉNÉRAL

## 274 TERRAINS TERRES

À 20 MIN. DE LAVAL grands terrains boisés, résidentiel, prêts à bâtir, idéal pour auto-constructeur, .60¢ pi.ca. et+. Rivière, cascade, ruisseau. Bienvenue aux contracteurs 450-473-5042

BELLEFEUILLE.
(Boisés du Golf II).
Terrains 32,000 pi.ca. et +.
Sites sur le Golf, rivière ou parc écologique.
450-996-0589
www.boisesdugolf.ca

BELLEFEUILLE
(Boisés du Golf I). 4 Terrains, 42,000 pi.ca et +. 49,900$ chaque. 450-996-0589

## 411 EMPLOI GÉNÉRAL

## 274 TERRAINS TERRES

ESTRIE, grands terrains en montagne dans domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques 17,500$ et plus, financement disponible 100$/mois, 2 ans sans intérêt. 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

## 274 TERRAINS TERRES

## 286 ⇩ 288 BUREAU COMMERCIAL INDUSTRIEL

## 287 COMMERCIAL INDUSTRIEL

LOCAL À LOUER, 140pi², dans clinique de physiothérapie(multidisciplinaire). Tarif selon le nombre de jours d'occupation.

Contactez Mélanie Guimond
450-972-1250
ou
laval@kinatex.com

## 411 EMPLOI GÉNÉRAL

## 288 ENTREPÔTS LOCAUX

**MULTI ESPACES ENTREPOSAGES**

6990, Boul. Des Perron
Près des ponts de la 25
Pie-IX, Papineau Leblanc

Local 42x40.
Idéal entrepreneur
Conteneurs 40' et 20'
Mini-entrepôts 12x12

Spécialité:
Stationnement extérieur
Véhicule récréatif
Machinerie, camion

Information:
André 514-576-6885
Rénald 514-882-2120

## 300 ⇩ 380 IMMOBILIER LOCATION

## 352 CHAMBRES

DUVERNAY EST, chambre toute comprise, meublée au complet (poêle/frigo et TV), très propre, près autobus. 450-665-8187

## 411 EMPLOI GÉNÉRAL


**Jean Coutu**

**INFIRMIÈRE (EN PHARMACIE)**

Vous désirez faire partie d'une équipe qui offre à sa clientèle des conseils et des soins de santé ?

Joignez votre expertise à notre équipe de laboratoire et relevez ainsi de nouveaux défis dans un milieu de travail stimulant vous offrant une grande latitude et une flexibilité très avantageuse.

Responsabilités et compétences recherchées :

- Membre OIIQ
- 1 à 2 années d'expérience en pharmacie
- Habileté aux prélèvements
- Expérience en vaccination
- Expérience en santé voyage
- Expérience en soins de plaies
- Excellent jugement clinique
- Professionnalisme, entregent et sourire
- Esprit d'équipe
- Dynamisme et grande disponibilité
- Capacité à faire la promotion et à développer les services à la pharmacie

Salaire à discuter
Travailler dans deux succursales
3 jours par semaine
Poste de jour

**PJC Jean Coutu**
**1295, BOUL. CONCORDE, LAVAL-DES-RAPIDES**
Faire suivre votre CV a/s Alain Poirier par courriel à apoirier@pjc.jeancoutu.com
ou télécopieur 450-661-0961

>JD0182050330



IGA extra Gagnon et Filles

**Postes disponibles**

**PÂTISSIER (ÈRE)***
avec expérience, temps plein

**GÉRANT D'ÉPICERIE***
(de nuit) avec expérience

**GÉRANT(E) BOUL. ET PÂTISSERIE***
avec expérience

**ASS. GÉRANT(E) BOUL. ET PÂTISSERIE***
avec expérience

*Salaire et avantages sociaux concurrentiels

**Faites parvenir votre CV par courriel, fax ou en personne: 2137, boul. Curé-labelle, Chomedey, Laval H7T 1L4**
**T 450.682.3660 • F 450.682.3525**
**iga08197laval@sobeys.com**

>JD0182060582

## 356 CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE

CONDO 4-1/2 Cosmopolis, prestigieux et élégant avec gymnase, sauna, piscine, air conditionné, système d'alarme intérieur et extérieur de l'immeuble. À proximité du Carrefour Laval, Cosmopolis, épicerie, accès A-15 et A-444 Disponible.
Contactez: 514-771-1128

**STE-THERESE**
Condo 5-1/2, 2e étage, planchers bois franc refait à neuf, céramique, foyer, bain podium + douche. 1er juillet. Enquête. Non-fumeur. 514-531-4588

## 367 LOGEMENTS À LOUER

ANJOU, 4-1/2 libre 1er juillet, très propre, semi-meublé, 514-743-0992, 514-355-2810

BEAU 4-1/2 frais peint/RÉNOVÉ. Chomedey.Entrées laveuse/sécheuse. Très grand propre, 680$/mois.
(Aussi 4-1/2 à 640$/mois).

**PROMOTION 200$ DE RABAIS**

3200 place Alton-Goldbloom
514-384-9852

CHOMEDEY, 5-1/2 haut duplex. Rénové. Non-chauffé.
Quartier résidentiel paisible.
Près parc/autobus et centre d'achats. Juillet, 514-299-8205
514-833-9244, 514-928-4920

LAVAL: condohotel.com
3-1/2, 4-1/2, tous équipés.
Au mois. 514-952-0087

ST-EUSTACHE, faut voir 4 1/2, rénové, piscine chauffée, 5 électros, grand terrain. 514-812-1659

TERREBONNE ET ÎLE ST-JEAN,
3-1/2, 4-1/2.

Plusieurs choix
Beaux logements rénovés
À partir de 600$/mois.

Disp. location garage chauffé.

www.locationappartement.ca
514-207-0483

## 412 458 EMPLOI

## 411 EMPLOI GÉNÉRAL

BESOIN URGENT!
Chauffeur(euse) avec petite voiture ou camionnette pour livraison de courrier Montréal et environs. Entre 350$ et 800$/semaine, selon expérience. Prime pour essence;
514-288-3210

**LAVE AUTO EXCELLENCE**

Laveurs d'autos, temps plein et partiel, jour, soir et fin de semaine.
Expérience un atout. Salaire + très bon pourboire. Bienvenue aux étudiants!

Appellez du lundi au vendredi de 11h à 18h.
514-927-7616.

## 500 552 MARCHANDISE

## 506 ANTIQUITÉS, ART, COLLECTIONS

ACHETONS ANTIQUITÉS & TABLEAUX À DOMICILE
Achetons antiquité de toutes sortes, bijoux en or: 10k, monnaie, Sterling, etc. RECHERCHONS TABLEAUX: Ayotte, Barbeau, Beaulieu, Beament, Bellefleur, Bolduc, Borduas, Bouchard, Bruni, Brunoni, Cantin, Constantineau, Corno, Cosgrove, Côté, De Grace, DelSignore, Der, Duguay, Ferron, Fortin, Gagnon, Horrick, Hudon, Hammond, Lacurto, Lacaille, Langevin, Le sauteur, Lecor, Lemieux, Lemoyne, Letendre, Little, Masson, Picher, Rebry, Richard, Riopelle, Rousseau, Tanobe, Tatossian, Théberge, Toupin, Tremblay, Villeneuve et beaucoup d'autres.
Cell.: François, 514-891-0699
www.lesantique.com

## 517 DIVERS À VENDRE

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252.
www.thecoverguy.com/francais.php

## 600 640 AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS

## 600 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

**RETRAITÉ**
**COUPE DE GAZON**
**SUR DEMANDE: 35$**
Ramasse feuille. Spécial pour semaine/mois ou saison. Service propre. Estimation gratuite! **450-688-0353**

## 620 PEINTRES ET DÉCORATEURS

NOUVEAU peintre à Laval. Minutieux, compétent. Bas prix. Joints, planchers, moulure. 20 ans d'expérience.
Alain: 450-689-8102

## 622 PLANCHERS POSE ET SABLAGE

AAA PLANCHERS S. DENIS. pose, sablage sans poussière, teinture, sans odeur, écolo, 38 ans d'exp 514-951-7826

## 628 RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

À BON PRIX
VOUS AVEZ BESOIN
DE RÉNOVER?
Finition sous-sol
Rénovations tous genres
Travaux menuiserie
Gyproc, joints, plâtre, peinture
Céramique, moulure/O'gee
Avec références. 514-865-3906

CONSTRUCTION PURE
Entrepeneur général, construction et rénovation de tout genre. 30 ans d'expérience. RBQ: 5632-8420-01.
Demander Yvan:
450-438-6719,
cell: 450-821-1099.

## 628 RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

***ÉBENISTERIE G.L. & FILS***
***Améliorations résidentielles***

***Armoires de cuisine et salle-de-bain***

***Meubles sur mesure, rénovation interrieur/ extérieur joints, plancher bois, céramique et flottant.***

***450-438-1250***

**PASSION-RÉNO**
**514-583-2769**
Patio/terrasse/pergola
Planchers flottants.
Céramique, peinture.
Travail soigné.
RBQ#5635-0317-01

RÉNOVATIONS générales, estimations pour assurances. Sous-sol, s.d.b., céramique, gyproc, plâtre, peinture, planchers, fenêtres, patio, balcon, joints de brique.
RBQ #83169938-00.
514-838-3700

RÉNOVICTOR
Petites rénovations de tous genre. 20 ans d'expérience!!!
Appelez Victor:
450-681-7502

RÉPARATION DE TOITURES, DE TOUS GENRES.
514-573-0183

## 644 666 SERVICES

## 646 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT D. Touchette Inc. Depuis 1978 Petits et gros déménagements. Service 7 jours assurances. 450-430-1408

## 654 LAVAGE NETTOYAGE

LAVAGE DE VITRES à bon prix! Par professionnelle.
information: 438-863-3704

## 680 690 ADULTES

18 + ANS

## 684 SERVICES D'ESCORTES

CHOIX DE BEAUTÉS de classe. Nationalités. Se déplacent. $$$ Recrutons $$$
514-883-8046

UNE JOLIE équipe vous reçoit à Chomedey, du lundi au samedi, de 9h à 18h. 514-970-0080

## 686 SERVICES DE MASSAGES

À bon prix. Tu cherches un endroit stable? On me dit ronde, parmi les meilleures. Séances de 30, 60, 90 et plus de 2h disponibles. 514-799-0264

**AU 450-933-3768:**
**376 des Laurentides, Laval.**
**Sud de 440 et de la Concorde.**
**Endroit très propre**
**et confortable**
**MASSAGE unique**
**par jolie CHINOISE. REÇU.**

BELLE blonde charmante, sexy! Gros buste. 7/7, 41 ans.
Laval, 450-934-2829

MASSAGE CALIFORNIEN, (LAVAL). Endroit privé, très agréable.
Laurraine 514-594-6941

## 686 SERVICES DE MASSAGES

PRIVÉ 2 filles
Brunette grosse poitrine
Blonde mature
Ouverte d'esprit
Duo disponible
Bon prix, massage sensuel
Chomedey
Près Pont-Lachapelle
450-973-8379

★★★★★★★★★★★★★★
SERVICE PROFESSIONNEL, Style Chinois.
1824 Boul . Des Laurentides, Vimont, H7M 2P6.
Stationnements et reçus:
450-933-5695

450-962-1888
EXCELLENT massage chinois à très bon prix. Pour douleur musculaire, détente et autres. 4215 Boul Ste-Rose Laval Ouest

## 690 SERVICES DE RENCONTRE

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le 450-910-0399 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le #(carré) 6969. L'aventure est au bout de la ligne...

NOUVEAU: Rencontres discrètes et immédiates entre hommes qui veulent découvrir quelque chose de différent... 70% des membres laissent directement leur numéro de téléphone personnel avec leur annonce. Appelez gratuitement 514-524-6161 ou depuis votre cellulaire Rogers, Bell ou Fido, faites le #(carré) 4341. Satisfaction et rencontres garanties...

SERVICE RENCONTRE. Relations long-terme/court terme, Essayez Gratuitement. 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adultes 1 à 1 en direct, appelez: 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

## 720 ARGENT À PRÊTER

**pretargentrapide.ca**

- Prêt de 300$ à 1000$
- Sans enquête au bureau de crédit
- Service facile et sécuritaire
- Dépôt direct
- Application en ligne maintenant

1622902

**1 855 994-9946**

## 700 716 BABILLARD LOISIRS

## 700 ACTIVITÉS DIVERSES

ADAM ET EVE
Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tél.: 819-336-4320. 05 juillet party Babydoll. Festival Fastasmes 17 au 22 juillet. Carnaval de Rio 24 au 29 juillet. Festival Érotique 31 juillet au 05 août. Festival échangistes 7 au 12 août.
www.camping-adam-et-eve.com

## 704 ASTROLOGIE

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754 (2.99$/min.)

ASTROLOGIE, voyance tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél: 1-900-788-2222 (2,90$/min) Depuis un cellulaire: #2555

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. 514-800-0337 (5$ les 5 premières minutes, Visa/Mastercard)

1 premier pas vers le bonheur! Médium Québec réunit pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, dont Louise Haley, la célèbre mme Minou, Alain Bénazra... Écoutez-les au 450-910-0404 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré) 4676. Pour les voir et mieux les connaître:
www.MediumQuebec.com

## 686 SERVICES DE MASSAGES




## 722 AVIS LÉGAUX

**ANNA DIMOU**
Prenez avis que Anna Dimou, dont l'adresse du domicile est le 877, Josaphat-Demers, Laval, Québec, H7X 4J1, présentera au Directeur de l'état civil, en sa qualité de mère, une demande pour changer de le nom de Spiros Markessinis en celui de Spiro Markessinis.

Laval, Ste-Dorothée, le 18 juin 2014
Anna Dimou
>JD0182085753

## 720 720 740 AFFAIRES FINANCES

## 720 ARGENT À PRÊTER

PRÊT DE 500$
sans enquête de crédit.
**www.creditcourtage.ca**
1 -866-482-0454

CREDIT700.CA Prêt de 700$. Aucune enquête de crédit. 1-855-527-4368. Appliquez en ligne. www.credit700.ca

PRÊT SUR DEMANDE .com
**Prêt de 300$ et +**
**Sans enquête de crédit**
**Réponse en 1 heure**
**1-888-994-2235**

## 722 AVIS LÉGAUX

Avis de changement de nom

Prenez avis que Alima Beg, domiciliée au 445 rue des Anémones, Laval, QC, H7X, 0B5, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom de Alima Beg en celui de Alia Beg.
Westmount, 28 avril 2014.
Alima Beg.

## 736 SERVICES FINANCIERS

À bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement. 514-839-8004

## 686 SERVICES DE MASSAGES

## 722 AVIS LÉGAUX

## 506 ANTIQUITÉS, ART, COLLECTIONS

## 506 ANTIQUITÉS, ART, COLLECTIONS

# Antiquités à Bois-des-Filion

Bibelots, tableaux, objets d'art et de curiosité.
Meubles et collections anciennes.
Ouvert du mardi au samedi, de 10h à 17h.

**Nous achetons en permanence:**
meubles et bibelots anciens, tableaux, sculptures, argenterie, objets de décoration anciens, bijoux anciens, etc.

**Contactez-nous au 514 268-3342**
**Venez nous voir au 561, Adolphe-Chapleau à Bois-des-Filion**
**pierrot833@yahoo.fr**

>JD011818539

## 518 ENCANS ENCHÈRES

## 518 ENCANS ENCHÈRES

**ENCAN SPÉCIAL TABLEAUX DE RENOMMÉE & ANTIQUITÉS**
www.encangelineau.com
**DIMANCHE LE 6 JUILLET 2014 À 10H.**
7900 Boul. Laframboise à St-Hyacinthe, QC (Sortie 130-N aut.20)

SERONT VENDUS : Superbes tableaux canadiens, M.A. Fortin, Rousseau, Horik, Little,Riopelle, Hudon, Lecor, Richard, Der, Paquin, Jerome, Chagall, Lafrance, etc...

Aussi beaux mobiliers de styles, marbre, bijoux, etc.. provenant de succession.
**-Visite samedi de 13h à 17h**

**ENCANS GÉLINEAU & FILS INC. 450 796-2886**

>JD0182089060

## 600 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

## 600 AMÉNAGEMENT PAYSAGER




## 682 SERVICES DE CONVERSATIONS

## 682 SERVICES DE CONVERSATIONS



## 736 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
**personnelle ou commerciale**
1 seul paiement par mois
Carte de crédit, Hydro, Impôt,Téléphone Câble, Prêt, TPS/TVQ, recouvrement etc
Retrouvez votre liberté
Je suis à votre écoute au:
1-888-371-0661

CONSOLIDATION DE DETTES. Un seul paiement mensuel selon votre budget. 0% d'intérêt, aucun dépôt d'ouverture de dossier, carte de crédit, hydro, TPS/TVQ, impôts saisie, etc... de 8h00 à 20h00, 7/7 jours. Comptabilité Jacques. Sans frais: 1-877-744-4455

**PRÊTEUR HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ BANCAIRE**

Conseiller en redressement financier et en re-financement. Prêteur et courtier hypothécaire privé et bancaire, nous avons les solutions adaptées à toutes les situations. Soyez représenté par des professionnels. Achat, 100% financement, travailleur autonome, refus bancaire et problèmes de crédit. Quelque soit votre situation hypothécaire, nous avons la solution. Un appel vous convaincra! 514-831-9629, http://www.espacefinancementquebec.com

## 800 AUTOS À VENDRE

## 736 SERVICES FINANCIERS

**TROP ENDETTÉ?**
**Un seul versement par mois adapté à votre budget, 0% d'intérêt.**
**La proposition permet de faire cesser le harcèlement, le stress, les saisies et vous conservez vos biens !**
**Accrédité par le gouvernement.**
**POUPART syndic de faillite. Jour ou soir: 450-621-0335**

## 799 850 AUTRES VÉHICULES ET SERVICES

## 800 AUTOS À VENDRE

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250, 438-880-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir! Auto, camion, 4x4. Financement maison, aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 514-894-2236. www.financementbrisson.com

## 827 FERRAILLE

ACHAT AUTOS AVEC $$$ pour ferraille, en moins de 2h. Service 24 heures. Accrédité par SAAQ. 514-951-4203

## 800 AUTOS À VENDRE

## 827 FERRAILLE

NOUVEAU, ACCRÉDITÉ S.A.A.Q. ACHETONS AUTOS, CAMIONS pièces, route. 7/7 jrs. 200$ et +. Payons comptant. Aussi vendons autos à bas prix, 514-214-8304 B.M. Autos.

REMORQUAGE ÉCONOMIQUE SCG: Achète véhicules pour pièces ou route, ferraille de tous genre, prix compétitif, 200$ et plus. 438-829-9766

L'Écho de Laval
**142 135 exemplaires**

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE LAVAL

# APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

**No 10365** Travaux d'aménagement d'une aire de virage à l'extrémité est de la montée des Lacasse

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 22 juillet 2014 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

1. Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
2. Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
3. Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
4. Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

**DONNÉ À LAVAL**
**ce 2 juillet 2014**
**Me Chantal Sainte-Marie, greffière par intérim**

>JD0182090816

AVIS
Chomedey TOYOTA LAVAL
**N'achetez pas ailleurs sans nous faire une offre...**
**AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE!**

**500$ de rabais**
sur votre nouveau véhicule usagé sur présentation de cette annonce
**Plus de 30 000 véhicules vendues depuis 1978**
**Merci à toute notre fidèle clientèle**
VALIDE JUSQU'ÀU 9 JUILLET 2014
Véhicules d'occasion Certifiés Toyota
**450.687.2634 • 514.337.1151**
**3665, BOUL. ST. MARTIN O.**
**www.chomedeytoyota.ca**
TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS
CarProof RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES
>JD0182090438



**L'artilleur Zackary Asselin a été nommé le lanceur par excellence du tournoi Ville-Marie.**
PHOTO COURTOISIE

TOURNOIVILLE-MARIE

# Les Associés Bantam AA sont champions

***C-A. M.*** L'équipe Bantam AA des Associés de Laval a tout raflé lors du tournoi provincial Ville-Marie, tenu du 20 au 24 juin dernier au parc Henri-Julien, à Montréal.

Les Associés ont remporté les cinq matchs auxquels ils ont pris part pour mettre la main sur le titre.

Ils ont vaincu en finale les Élites blanc de Lanaudière par la marque de 10 à 9.

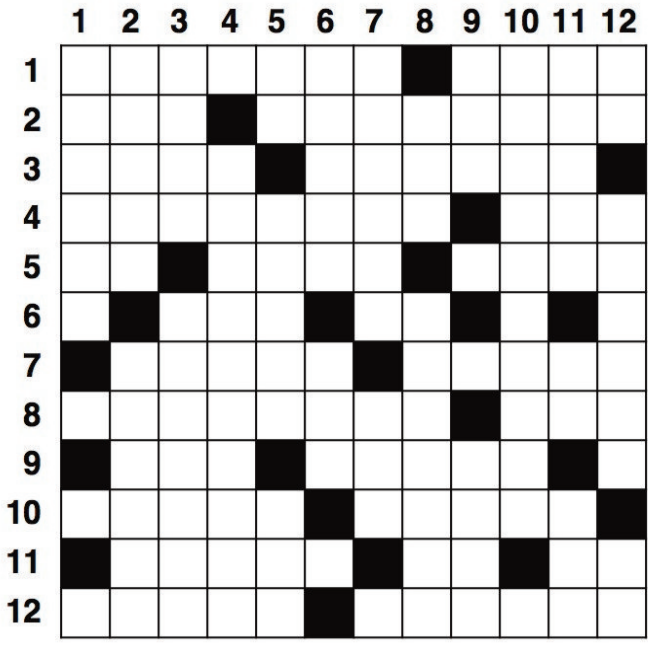
Les Associés ont volé un total de 25 buts en cinq rencontres.

«Il s'agit avant tout d'une victoire d'équipe, mentionne le président des Associés niveau mineur, Ronald Asselin. Le personnel d'entraîneurs a fait un travail extraordinaire avec les joueurs.»

Parmi les athlètes qui se sont démarqués, notons les performances de Zackaray Asselin, qui n'a pas accordé de point mérité en neuf manches et un tiers sur la butte. Il a complété le tournoi avec deux victoires, tout en allouant qu'un maigre total de quatre coups sûrs.

Il a été nommé lanceur par excellence de la compétition.

# Mots croisés



## ❒ Horizontalement ❒

1. Castel — Organisme aéronautique et spatial des États-Unis.
2. Patrie d'Abraham — Troubler.
3. Matériau céramique — Petite branche d'arbre.
4. Action de nouer — Tragicomédie de Corneille.
5. Deux semestres — Épieu — Qui présente une fêlure.
6. Étape — Direction sur une carte.
7. Un peu sur — Chaise.
8. Riposte — Patriarche biblique.
9. Surnommé — Quantité d'or.
10. Gnome — Farandole.
11. Nous rendrons — Déesse devenue vache — Thorium.
12. Il tape vite — Aliment.

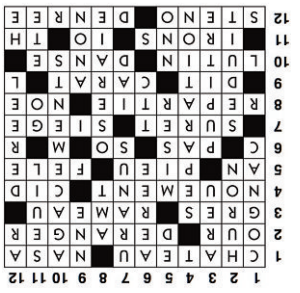
## ❒ Verticalement ❒

1. Eau-de-vie de vin.
2. Un des cinq Grands Lacs de l'Amérique du Nord — Fasciné.
3. Interjection imitant les sons du bébé — Meuble sur lequel on fait ses devoirs.
4. Dispersion.
5. Édouard — Jouer — Sur la boussole.
6. Rendue moins touffue — Toutes taxes comprises.
7. Planète du système solaire — Insémination artificielle avec donneur.
8. Agence métropolitaine de transport — Lieu planté d'osiers.
9. Aire de vent — Petit de l'âne.
10. Irritations nerveuses désagréables.
11. Limite — Jeu japonais — Période des chaleurs.
12. Argon — Détaché du réel — Hélium.

# Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | | 6 | 8 | | | 5 |
| | | 6 | | | 5 | 3 | 1 | |
| | 5 | | | | 9 | 8 | 7 | |
| 8 | 2 | | 5 | 7 | | | | |
| | | 9 | | | | | 6 | |
| 3 | 6 | | | | | | | |
| | | 5 | 4 | | 7 | | | |
| | | | | 9 | | | | 7 |
| | | | 8 | | | | 3 | |

# Solutions



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 7 | 1 | 3 | 6 | 8 | 9 | 4 | 5 |
| 9 | 8 | 6 | 7 | 4 | 5 | 3 | 1 | 2 |
| 4 | 5 | 3 | 1 | 2 | 9 | 8 | 7 | 6 |
| 8 | 2 | 4 | 5 | 7 | 6 | 1 | 9 | 3 |
| 5 | 1 | 9 | 2 | 8 | 3 | 7 | 6 | 4 |
| 3 | 6 | 7 | 9 | 1 | 4 | 5 | 2 | 8 |
| 6 | 9 | 5 | 4 | 3 | 7 | 2 | 8 | 1 |
| 1 | 3 | 8 | 6 | 9 | 2 | 4 | 5 | 7 |
| 7 | 4 | 2 | 8 | 5 | 1 | 6 | 3 | 9 |


Résidences pour personnes retraitées autonomes

Résidence Vanier

*Situées près du Centre de la nature*

Résidence du Patrimoine











***Nos services:***

* Clinique médicale, pharmacie et autres services
* Caisse populaire, dépanneur, salon de coiffure
* Plusieurs activités, piscine intérieure (aqua forme), sauna
* Billard, bibliothèque, salle de menuiserie

**Disponibles**

**3 1/2 & 4 1/2**





Sur rendez-vous
Bureau de location :
1120, rue Liébert, suite 1, Laval

**450 661-5061**

HEURES D'OUVERTURES :
LUN. AU VEND.
DE 8H À 12H ET 13H À 17H

>JD0182036741

# Sports

CLAUDE-ANDRÉ MAYRAND
claude-andre.mayrand@tc.tc



Tous les sports de la région, tous les jours, sur lechodelaval.ca

# Les Comètes bien installées au 2e rang

**Les Comètes de Laval devront trouver une façon de vaincre le Fury d'Ottawa si elles veulent répéter leur exploit de 2013 et représenter la conférence Centrale au Championnat Final four de la W-League.**

Les Lavalloises se sont, une fois de plus, inclinées face à leurs rivales de la Capitale fédérale le jour de la Saint-Jean-Baptiste, par la marque de 2 à 0 au stade Desjardins du complexe Bois-de-Boulogne.

En date du 27 juin, les deux formations avaient disputé huit parties sur un calendrier de 12. Ottawa a 8 points d'avance sur les Comètes au premier rang de la conférence.

Après avoir amorcé le calendrier avec deux victoires et deux nulles, les Lavalloises ont encaissé deux défaites à leurs quatre dernières parties.

Le Fury et les Comètes ont un dernier rendez-vous cette saison, le 5 juillet à Ottawa.

Les Comètes sont impliquées dans une chaude course pour la deuxième place. Avec 14 points, les Lavalloises devancent les formations de Kitchener et Toronto par trois petits points.

### Un match local à Varennes

Le 14 juin dernier, les Comètes ont disputé leur premier match à domicile à l'extérieur de leur stade régulier.

Pour le 30e anniversaire de l'Association de soccer de Varennes, les finalistes de la W-League en 2013 ont été invitées à disputer une rencontre régulière sur le gazon du parc Carrousel.

«L'administration du club a communiqué avec nous en novembre dernier pour sonder le terrain. Nous étions emballés par l'idée dès le début, confie le directeur général des Comètes, Philippe Ciarlo. Nous sommes certains que cet événement a été une bonne vitrine pour nous, le club de Varennes mais surtout pour le soccer féminin en général.»

### Un bébé pour Cindy Walsh

Par ailleurs, les rênes de l'équipe ont récemment été confiées à l'entraîneur adjoint Pat Raimondo. Il remplace Cindy Walsh, l'entraîneur de l'année dans la W-League la saison dernière.

L'ancienne joueuse étoile a pris congé de ses responsabilités pour donner naissance à son premier enfant.

La *coach* n'est pas la seule membre de l'équipe à manquer à l'appel.

Les joueuses Valérie Sanderson, Kylie Davis, Amandine Pierre-Louis et Vanessa Grégoire prennent toutes part à un camp d'évaluation de la formation canadienne de moins de 20 ans.

Quant aux vétéranes embauchées cet hiver, Josée Bélanger (blessure) et Rhian Wilkinson (formation en Europe), elles ne devraient pas revenir en uniforme cette saison.

Le prochain match des Comètes aura lieu le 2 juillet à 19 h 30 au stade Desjardins face au Dynamo de Québec.



**Les Comètes amorcent le dernier droit de leur saison en occupant le deuxième rang de la conférence Centrale.** PHOTO ARCHIVES



# TRAX 2014 : AFFRONTEZ LA VILLE DE LAVAL

## Débutez dès maintenant la visite de votre nouvelle ville au volant d'un TRAX de chez 440 Chevrolet.

à partir de
**99$**
2 semaines*



>JD0117766629




## PROFITEZ DU PRIX EMPLOYÉ NOTRE COÛTANT + 150$!!!

**1-866-983-1794**

3670 Aut. Laval Ouest (440)

**www.440chevrolet.com**

440 LAVAL CHEVROLET BUICK GMC

Location 48 mois, comptant 2 050$ basé sur un intérêt de 0.9%. Pour de plus amples renseignements, passez chez 440 Chevrolet, composez le 1-866-983-1794



7 JOURS SEULEMENT !

Modèles jusqu'à 70% de rabais

# MÉGA VENTE DE MATELAS POUR LES DÉMÉNAGEMENTS !

## NOUS PAYONS LES 2 TAXES*

## sur TOUT TOUT TOUT en magasin!

*Détails en magasin.

## OU PAYEZ EN 36 VERSEMENTS ÉGAUX*

Accord D Desjardins

## GRATUIT!*

UN **ENSEMBLE DE LITERIE**

Une gracieuseté de nos fournisseurs !

UNE VALEUR DE 499$!




Quantités TRÈS LIMITÉES • 1 ensemble par client







avec INFUSION DE GEL

**Matelas 54 pouces** (ferme)

(Grand lit)

- **814 ressorts**
- 3 zones de confort
- Contour renforcé
- Sans rotation
- Gel rafraîchissant

Édition Haut de Gamme

**397$ TAXES INCLUSES**

Rég. : 795$

Autres grandeurs aussi disponibles.




**SUPER EUROTOP**

**Matelas 60 pouces** (mœlleux)

(Grand lit)

- **1188 Ressorts ensachés**
- Coton organique
- Viscose de soya
- Soutien latéral
- Sans rotation
- Latex

Édition D'HÔTELS

**697$ TAXES INCLUSES** OU 19,36$ /mois

Rég. : 1 395$

Autres grandeurs aussi disponibles.

Le plus grand choix **SERTA** au Canada

ENTREPÔT de matelas Haut de gamme

3940. Autoroute 440 Ouest
Laval H7T 2H6
**t - 450.781.4332 f - 450.781.4333**
www.matelashautdegamme.com

**UN 2e MAGASIN À POINTE-CLAIRE**
2315-G Route Transcanadienne,
Pointe-Claire H9R 5V5
**t - 514.782.0887**

>JD011726816